



**IAA**  
Groupe financier  
ia.ca  
438-833-5091  
maria.paone@agc.ia.ca  
2, Place Laval, bureau 510  
Laval (Qc) H7N 5N6

**Maria Paone**  
Agence Duvernay  
Consulente in sicurezza  
finanziaria

PUBBLICITÀ

**RE/MAX SOLUTIONS**  
Agence Immobilière

**I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI**

- RESIDENZIALE
- INVESTIMENTI
- SUCCESSIONI
- DIVORZIO
- DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
- AFFITASI RESIDENZIALE

**514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM**

PUBBLICITÀ

**L'ÉQUIPE**  
**NANCY FORLINI**  
TEAM  
Courtier immobilier agréé

**f | in | @**

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly  
**IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA**

il **Cittadino** dal 1941  
CANADESE

Anno LXXXIII N° 16 | Montréal, 24 APRILE 2024 | 1.25\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

**SERVIZI PER:**  
Parodontologia • Chirurgia orale  
Impianti dentali • Odontoiatria  
estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio,  
la nostra nuova clinica  
è situata al:  
**5200, JEAN-TALON EST  
MONTRÉAL, QC**

**514-256-1999**

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
www.berchicci.ca

**PARMIGIANO REGGIANO ROSSI**  
**24<sup>99</sup>\$ /KG**

**PASSATA E POMODORI SAN MARZANO**  
**12<sup>99</sup>\$ /CASSA**

**PASTA DIVELLA 500 GR**  
**1<sup>49</sup>\$ /LUNO**

**MORTADELLA SAN DANIELE**  
**12<sup>99</sup>\$ /KG**

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 APRILE  
**6205 BOUL. COUTURE  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC**  
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

**CANADA**  
A pagina 5

**Legge di Bilancio 2024**  
**Più tasse ai ricchi per sostenere i giovani**

**A MONTRÉAL LA 6ª EDIZIONE DELLA GIORNATA DELLA RICERCA ITALIANA NEL MONDO** A pagina 14

**"L'intelligenza artificiale per il benessere della persona"**

**20** **SERIE A**  
A pagina 18

**SCUDETTO NERAZZURRO**

**Inter Campione d'Italia con 5 turni di anticipo: Milan battuto 2-1 nel derby. È il 20esimo titolo**

**PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec**  
DIVISION DU GROUPE PALMITANO

**PORTES ET FENÊTRES**

EXPERIENCE 35 ANS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies  
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca  
RBO: 5732-3629-01

PUBBLICITÀ

**VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024**

ESCLUSIVAMENTE DA  
**H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6  
450-682-4400

**ARIYA 2024** Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

**www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! | APERTO ANCHE DI SABATO**

**NISSAN**  
Innovation that excites

PUBBLICITÀ



# L'intermarché LAGORIA

  @groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 24 A DOMENICA 28 APRILE 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666  
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

 <p>Peperoni rossi/gialli/ arancioni 2.18/kg</p> <p><b>0.99</b> lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	 <p>Funghi 'Pleurottes'</p> <p><b>11.99</b> l'una</p> <p>CONFEZIONE DA 2 LB</p>	 <p>Fagiolini verdi - 3.28/kg</p> <p><b>1.49</b> lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	 <p>Uva 'Moscatelle' Senza semi</p> <p><b>3.99</b> la scatola</p> <p>CONFEZIONE DA 1 LB</p>
 <p>Pomodori ciliegino</p> <p><b>0.99</b> l'uno</p>	 <p>Mele gialle 'opal' 2.18/kg</p> <p><b>0.99</b> lb</p>	 <p>Anguria senza semi Gr:80</p> <p><b>5.99</b> l'uno</p>	 <p>Arance</p> <p><b>2.99</b> l'uno</p> <p>CONFEZIONE DA 3 LB</p>

 <p>Coscette di pollo 4.99/kg</p> <p><b>2.26</b> lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	 <p>Bistecca o Spalla d'arrostto di agnello del Québec 19.60/kg</p> <p><b>8.89</b> lb</p>	 <p>Cotoletta di maiale con osso 5.05 / kg</p> <p><b>2.29</b> lb</p>	 <p>Salsiccia di maiale fatta in casa 11.00/kg</p> <p><b>4.99</b> lb</p> <p>Forte, dolce o al finocchio</p>	 <p>Bistecca di salmone fresco 19.82/kg</p> <p><b>8.99</b> lb</p>
---	--	--	--	--

 <p>Parmigiano Reggiano 29.99 / kg</p> <p><b>13.60</b> lb</p>	 <p>Provolone Trentin 200g</p> <p><b>3.99</b> l'uno</p>	 <p>Salame 'Salamina' Chorizo o Salsiccia greca 300 g</p> <p><b>4.99</b> l'uno</p>	 <p>Prosciutto 'Marcangelo' dall'Italia 22.90 / kg</p> <p><b>10.39</b> lb</p>	 <p>Formaggio pecorino 'Tre Stelle' 39.90 / kg</p> <p><b>18.10</b> lb</p>	 <p>Capicollo 'Roma' 17.61 / kg</p> <p><b>7.99</b> lb</p>
--	--	--	--	--	--

 <p>Glassa di aceto balsamico 'Ponti' 200 ml</p> <p><b>0.99</b> l'uno</p> <p>WOW</p>	 <p>Caffè espresso 'Raggio' 50 CAPSULE</p> <p><b>14.99</b> la scatola</p>	 <p>Olio vegetale 'Mr. Goudas' 3 LITRI</p> <p><b>7.99</b> l'uno</p>	 <p>Pasta 'Granoro' o pomodori 'Aurora'</p> <p><b>3/5\$</b></p>	 <p>Ceci 'Clic' 28 ounce</p> <p><b>1.89</b> l'uno</p>	 <p>Acqua naturale 'NAYA' 20 x 500ml</p> <p><b>2.99</b> la cassa</p>
---	--	---	--	--	---

<p><b>SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI Lunedì 29 aprile e martedì 30 aprile</b></p>	 <p>Alette di pollo 7.69 / kg</p> <p><b>3.49</b> lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	 <p>Bistecca brasiliana 'Picanha' 15.41 / kg</p> <p><b>6.99</b> lb</p>	 <p>Mozzarella 'Saputo' 690 g</p> <p><b>7.99</b> l'uno</p>	 <p>Rotoloni da cucina 'Sponge Towels Ultra'</p> <p><b>5.99</b> l'uno</p>
--	---	--	---	--

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.



# FILO DIRETTO COL PARLAMENTO



di **Patricia Lattanzio**  
Deputata Saint-Léonard/Saint-Michel

## Bilancio 2024: equità per ogni generazione

Ogni anno il governo deve presentare la Legge di Bilancio e, sebbene il risultato finale possa apparire come una semplice raccolta di numeri, questa importante misura legislativa rappresenta anche una dichiarazione sui nostri valori e sulle nostre convinzioni, una dichiarazione profonda su chi siamo e su quello che vogliamo realizzare.

Con il Bilancio 2024, il nostro governo si concentra sull'obiettivo di rendere il Canada più equo per tutte le generazioni. Un Canada dove i giovani canadesi possono progredire, dove le giovani famiglie possono trovare un posto conveniente in cui stabilirsi, dove gli anziani possono invecchiare con dignità e dove, in sostanza, tutti hanno le stesse opportunità di avere successo. Il nostro governo è determinato a mantenere il suo

impegno di investire nei canadesi e di ottenere per loro dei risultati concreti.

Nelle ultime settimane abbiamo messo in atto una serie di misure e programmi che aiuteranno i canadesi. Sappiamo che l'alloggio costituisce una grande preoccupazione per molte persone e che dobbiamo costruire più case, più velocemente. Ecco perché abbiamo presentato uno storico piano nazionale per l'edilizia abitativa che prevede la costruzione di 3,9 milioni di nuove case entro il 2031. Si tratta del piano abitativo più ambizioso della storia canadese, grazie al quale stiamo lavorando per risolvere la crisi abitativa e aiutare i giovani canadesi a realizzare il sogno di accedere alla proprietà. Inoltre, un maggior numero di case per i canadesi dà alle aziende la fiducia di cui hanno bisogno

per creare più posti di lavoro e fornisce loro la liquidità necessaria per avviare la loro prossima attività.

Allo stesso tempo, il limite di prelievo dal 'Regime di Accesso alla Proprietà' (RAP) passerà da 35.000 a 60.000 dollari e il periodo di rimborso di questi prelievi passerà da due a cinque anni per chi acquista la prima casa. Inoltre, lavoreremo con le banche per garantire che uno storico buono dei pagamenti degli affitti sia preso in considerazione per migliorare il punteggio di credito degli inquilini in tutto il Canada. Stiamo investendo nelle nostre Comunità e vogliamo assicurarci che abbiano tutto ciò di cui hanno bisogno per avere successo. In più, stiamo lanciando il programma di assicurazione-farmaci che coprirà il costo delle medicine essenziali

per il diabete.

Rafforzare il vantaggio accumulato dal Canada nell'intelligenza artificiale è molto importante nel mondo tecnologico di oggi e sarà al centro di un investimento significativo attraverso un sostegno mirato all'intelligenza artificiale di oltre 2,4 miliardi di dollari. Tra le misure implementate, c'è anche il lancio di un nuovo fondo di accesso digitale all'IA e una strategia canadese sovrana in materia digitale, oltre al supporto per l'adozione dell'IA nell'insieme dell'economia canadese. Tutte iniziative che aiuteranno i ricercatori canadesi, le start-up e le imprese su larga scala ad accedere agli strumenti digitali di cui hanno bisogno per competere col resto del mondo e contribuiranno a catalizzare lo sviluppo di infrastrutture di intelligenza artificiale in Canada

e di proprietà dei Canadesi.

In aggiunta, il nostro governo metterà in atto misure che attireranno gli investimenti delle imprese mantenendo l'aliquota fiscale marginale effettiva (TEMI) più bassa del G7, un vantaggio di 5,2 punti percentuali rispetto agli Stati Uniti ed un valore inferiore alla media dell'Organizzazione per la Cooperazione Economica e Sviluppo (OCSE). Il settore manifatturiero canadese è particolarmente competitivo, con un'aliquota del 7,5%, cosa che costituisce un vantaggio di 14,3 punti percentuali rispetto agli Stati Uniti.

Va sottolineato che il Canada mantiene i rapporti debito

netto e deficit/PIL più bassi del G7. Anche l'economia canadese sta superando le aspettative: secondo le previsioni del Fondo Monetario Internazionale (FMI) e dell'OCSE, nel 2025 il Canada registrerà la crescita economica più forte tra i Paesi del G7. Si noti, inoltre, che il Canada ha evitato la recessione che alcuni avevano previsto. Oggi ci troviamo in un momento cruciale, in cui dobbiamo trovare soluzioni a problemi urgenti. Il nostro governo si è mostrato attento alle sfide che i canadesi hanno dovuto affrontare e continuerà a lavorare, per tutto il tempo necessario, per trasformare sfide e ostacoli in opportunità, per ogni generazione.

**FROM RUNWAY TO ROADWAY**

**AWD**  
ALL-WHEEL DRIVE

**2023 RX 350 AWD**

LEASE FROM **6.4%**  
BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM **\$358<sup>5</sup>**  
24 MONTHS. COMMITMENT LEASE

VEHICLE PRICE **\$61,468<sup>5</sup>**

33,000KM/TERM. EXCESS CHARGED AT 0.005/KM

**Lexus Gabriel St-Laurent**  
3303 Chem. de la Côte-de-Liège,  
St-Laurent, QC H1N 3C2

**514-747-7777 | www.lexusgabrielstlaurent.com**

\*Fino al 31 agosto 2024. Alcune condizioni si applicano.

**CLINIQUE DENTAIRE**

# BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

**514.323.3344**

LE NOSTRE PROMOZIONI\*

- ♥ Corona: ~~1 700\$~~ **1350\$** 25% di sconto
- ♥ Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4 500\$~~ **3 000\$** -35%
- ♥ Ortodonzia -35% (Consultazione ortodentica gratuita)

\* Fino al 31 agosto 2024. Alcune condizioni si applicano.

EMERGENZA  
IN GIORNATA  
ODONTOIATRIA  
ESTETICA  
IMPIANTO DENTALE  
ORTODONZIA  
DENTUROLOGISTA  
**PARLIAMO ITALIANO!**

**9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD**

[www.cliniquedentairebeydoun.ca](http://www.cliniquedentairebeydoun.ca)

Senatore  
**Tony Loffreda**

SENATE | SÉNAT

Parliament Buildings  
Ottawa, ON K1A 0A4 | [SENCANADA.CA](http://SENCANADA.CA)

T. 613-943-5694 | [Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca](mailto:Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca)

Patricia  
**Lattanzio**

Deputata  
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca  
8370 Boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6  
Tel.: 514-256-4548

DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

IACONO

Député / Deputato Alfred-Pellán

450-661-4117 |



# PRIMO PIANO

## Iran: forti esplosioni a Isfahan, ritorsione israeliana

Il 19 aprile, prima dell'alba, nel giorno dell'85° compleanno della Guida suprema Ali Khamenei, Israele ha lanciato un attacco molto limitato contro la base più importante dell'aeronautica iraniana nella zona di Isfahan. Le difese aeree di Teheran sono entrate in funzione e nei cieli bui si è vista una breve sequenza di bagliori seguita dal rumore di tre esplosioni. Gli aeroporti del paese hanno chiuso soltanto per poche ore perché le autorità hanno rassicurato quasi subito: non ci sono danni, non ci sono vittime. Per gli iraniani è stato "un attacco di zanzare". Mentre lo stato ebraico non ha rivendicato il raid per riportare il conflitto nell'ombra. Tutti minimizzano per evitare una guerra più grande. Ma il Ministro degli Esteri israeliano avverte: "L'Iran va fermato: può colpire città del mondo come Roma".

## LA CAMERA APPROVA ANCHE I PACCHETTI PER ISRAELE E TAIWAN

# Gli Usa sbloccano gli aiuti all'Ucraina: a Kiev 60,8 miliardi



WASHINGTON - Dopo un lungo periodo di stallo, sabato 20 aprile gli Stati Uniti hanno sbloccato gli aiuti militari all'Ucraina. La Camera dei Rappresentanti di Washington

ha, infatti, votato a favore del pacchetto - Ukraine Security Supplemental Appropriations Act - che contiene aiuti per 60,8 miliardi di dollari a favore dell'Ucraina. Il provvedimento è stato approvato con una maggioranza bipartisan: 311 voti a favore e 112 contrari. Durante la stessa riunione la Camera ha anche approvato i pacchetti di aiuti per Israele e Taiwan per un totale di 91 mi-

liardi. Per Israele, si tratta di 26 miliardi di dollari, di cui 9 per gli aiuti umanitari a Gaza. Oltre cinque miliardi sono destinati alla difesa aerea, dall'Iron Dome al David's Sling e all'Iron Beam. Approvato anche il pacchetto di 8 miliardi di dollari di aiuti a Taiwan. Saranno destinati a rafforzare la politica americana nell'Indo-Pacifico, contrastando la crescente influenza cinese.

Oltre ai ringraziamenti immediati arrivati dal Presidente ucraino Volodymyr Zelensky ("Sono grato alla Camera dei Rappresentanti degli Stati Uniti, e entrambi i partiti e personalmente al presidente Mike Johnson per la decisione che mantiene la storia sulla strada giusta"), plaude al voto anche il segretario della Nato Jens Stoltenberg, secondo cui il nuovo pacchetto "ci rende

tutti più sicuri, in Europa e in Nord America". Il Pentagono ha già fatto sapere di essere pronto a mandare la prima fornitura bellica nel giro di pochi giorni: dopo l'approvazione (scontata) del Senato e la firma di Biden, già questa settimana Kiev potrebbe avere nuovi pezzi di artiglieria, comprese le munizioni da 155 mm, e sistemi di difesa aerea, come i Patriot.

## L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**  
onisip@hotmail.com

### Il ritorno alle radici

## Il ritorno in Molise

Il governo italiano ha lanciato un progetto rivolto ai tanti espatriati e discendenti di espatriati italiani, che sono decine di milioni, affinché riscoprano le proprie radici effettuando un viaggio in Italia, da dove tutto iniziò. È un'operazione ben articolata cui auguro di cuore il successo che merita. Facendo una ricerca in Rete, sarà facile ottenere informazioni più ampie al riguardo: "viaggio delle radici", "turismo delle radici". Dal Sole 24 ore (2-3-2024): "Turismo delle radici, dalla Farnesina 5 milioni per i borghi".

Devo esprimere la mia riconoscenza verso chi in Italia finalmente ha deciso di farci uscire dalla nebulosa degli "italiani all'estero" e di vedere in noi, emigrati, degli esseri in carne ed ossa desiderosi di riacciare fattivamente i rapporti con l'angolino d'origine e con l'Italia intera. Nei quattro angoli del mondo in cui risiediamo, da anni noi espatriati siamo i propagandisti dell'Italia e delle sue creazioni. Quanto devono a noi le esportazioni italiane? Tanto, tantissimo. Trattando questo tema rischio di scivolare nel patetico, ma essendo profondamente sincero in questi miei sentimenti non mi ritraggo, ed anzi sottolineo un prezioso bene, abbondante all'estero tra gli emigrati e piuttosto raro invece in un'Italia affollata di esterofili. Mi riferisco al sentimento dell'italianità, così diffuso tra noi all'estero e che ci nobilita perché è un fatto dell'anima, composto del misterioso rapporto di rispetto e di amore che noi, che lasciamo il Paese di nascita, abbiamo con le nostre radici individuali e collettive. Voglio entrare nel vivo, accennando in particolare al progetto riguardante il Molise, regione che idealmente è ben presente in Canada, grazie ai tanti molisani qui residenti. Del resto, di questo angolo d'Italia dalle tante attrazioni si

tende sempre più a parlare con interesse negli ambienti del turismo internazionale.

Il signor Andrea Passarelli, jelsese di Montréal, è stato designato come responsabile del progetto "Ritorno in Molise-Delegazione Canada". Tale progetto, come apprendo da un documento ufficiale della Cooperativa "Regeneration Molise", "è finalizzato a favorire il legame tra la regione Molise e gli italiani in Canada incoraggiando i viaggi di riscoperta delle radici. Tale iniziativa si inserisce in un contesto più ampio di promozione turistica e di valorizzazione delle radici culturali e storiche del Molise con il ritorno e l'integrazione dei connazionali nel territorio molisano".

Mi è difficile, scrivendo sul Molise, trattenermi dal manifestare il mio profondo interesse, già espresso da me diverse volte nel passato, per la straordinarietà degli originari della piccola Jelsi (provincia di Campobasso), residenti a Montréal. Veramente ammirevoli per il loro profondo spirito comunitario e il loro senso di appartenenza, ossia il loro attaccamento al borgo nativo.

La comunità jelsese di Montréal è molto dinamica, e lo è anche nei suoi rapporti con il borgo natale. Vi è da anni, infatti, un fruttuoso scambio di idee, di conoscenze, di sentimenti, di valori tra gli espatriati italiani provenienti da Jelsi, e divenuti italo canadesi e italo quebecchesi, e i "rimasti" ossia i residenti effettivi di Jelsi. Questa comunità, soprattutto qui a Montréal, ma anche negli USA, in Argentina e altrove, è artefice di numerose iniziative e scambi, sul piano non solo della cultura ma dell'economia, ossia sul piano dei rapporti riguardanti prodotti e attività commerciali, con la località di origine e con l'intero Molise e con l'Italia.

Tra gli eventi culturali che travalicano l'oceano menzionerò la festa del grano in omaggio a Sant'Anna, che si svolge, in maniera grandiosa ogni 26 luglio a Jelsi, e che ha luogo anche qui a Montréal, in agosto, su scala beninteso molto più ridotta ma con un'intensità di sentimenti che non teme paragoni.



### DOMINIC PERRI BSC. M.A

Conseiller de la Ville  
District Saint-Léonard Ouest  
Président Commission sur l'examen  
des contrats de Montréal

Conseillère municipale  
Présidente Commission  
sulla revisione dei contratti di Montréal

☎ 514 328-8410  
✉ dominic.perr@montreal.ca  
📍 8400 Boulevard Lacordaire  
Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1



**Anthony Cristiano**  
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

**514 773-0326**  
anthonycristiano.ca  
anthony.cristiano@hotmail.com

**PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA  
MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI**

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière,  
Franchisé indépendant  
et autonome  
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4  
514-374-4000  
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1  
514-329-0000

dal 1941

# Cittadino

CANADESE

FONDATA NEL 1941  
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

**EDITORE / ÉDITEUR**  
Sen. Basilio Giordano  
bgjordano@cittadino.ca

**DIRETTORE / DIRECTEUR:**  
Vittorio Giordano  
journal@cittadino.ca

**REDAZIONE / RÉDACTION:**  
Claudio Antonelli  
Giulia Verticchio

**GIORNALISTA / JOURNALISTE:**  
Antonio Serrafiore

**REDAZIONE ITALIANA /  
RÉDACTION ITALIENNE:**  
Agostino Giordano  
jetarbeshe@libero.it

**AMMINISTRAZIONE /  
ADMINISTRATION:**  
Nina Mormina  
nina@cittadino.ca

**PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:**  
Gianfranco Giordano  
gianfranco@cittadino.ca

**GRAFICA / INFOGRAPHIE:**  
Marco V. Giordano  
marco@cittadino.ca

**COLLABORATORI/COLLABORATEURS**  
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti  
Teddy Colantonio | Dom Serafini  
Pietro Lucca | Antonella Parmentola  
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini  
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

**CORRISPONDENTE DA OTTAWA:**  
Carla Bonora cbonora@rogers.com

**Distribuzione certificata • Distribution certifiée**  
**15000 copie stampate**

**IMPRESSION:** Transcontinental Transmag  
**DISTRIBUTION:** BG Printing

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE  
UNITARIA DELLA STAMPA  
ITALIANA ALL'ESTERO. (FUSIE)

MEMBRO DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

MEMBRO DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI  
NATIONAL ETHNIC PRESS  
AND MEDIA COUNCIL  
OF CANADA. (NEPMCC)

MEMBRO DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI  
FINANZIATO PER IL GOVERNO DEL CANADA  
FUNDED BY THE GOVERNMENT OF CANADA

Publications enregistrement # 40034570  
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non  
rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che  
peraltro non è ritenuta legalmente responsabile del loro  
contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate  
lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie,  
anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

**LA REDAZIONE**  
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1  
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574  
journal@cittadino.ca

**ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno**



## CANADA

## Depositata la Legge di Bilancio 2024

## Più case, tasse più alte per i ricchi e deficit di 40 milioni

**Manovra già bocciata da Conservatori e Bloc Québécois: la sua approvazione in Parlamento dipende dall'NDP, che alla fine dovrebbe votare a favore. Salvando il governo**

OTTAWA – Più case per affrontare la crisi abitativa, tasse più salate per i più ricchi, maggiori diritti per i locatari, sigarette e articoli svapo sempre più 'beni di lusso', spesa pubblica di 53 miliardi \$ e deficit di 40 milioni \$ (con nessuna previsione di ritorno al pareggio di bilancio). Sono questi i punti salienti della Legge di Bilancio (di 416 pagine) depositata in Parlamento la settimana scorsa dalla Ministra delle Finanze, **Chrystia Freeland**. Ora la discussione e il voto, prima alla Camera dei Comuni e poi al Senato. Un budget del valore di 480,5 milioni \$ (tra entrate e uscite), che prevede un deficit federale 39,8 miliardi \$ nel 2024-25, di 38,9 miliardi \$ nel 2025-26 e in calo nei tre anni successivi, fino a 20 miliardi

\$ entro il 2028-29. Il rapporto Debito/Prodotto Interno Lordo (PIL) dovrebbe scendere al 41,9% quest'anno, per attestarsi al 39% nel 2028-2029. Puntando su un calo dell'inflazione vicino al 2% entro la fine dell'anno, il governo Trudeau investe soprattutto sui giovani adulti per agevolarli nell'acquisto della prima casa. Lanciato un vero e proprio "Piano abitativo canadese" per costruire quasi 3,9 milioni di alloggi entro il 2031, convertendo, in particolare, torri di uffici inutilizzate, parcheggi, proprietà delle Poste canadesi e della Difesa Nazionale, in terreni residenziali. Nel mirino anche i terreni liberi, con il governo che non esclude di introdurre una nuova tassa nelle zone edificabili per uso residenziale. Resta da

capire quando sarà resa pubblica la preannunciata Carta dei diritti degli affittuari canadesi. Già a partire dal 1° agosto 2024, comunque, sarà disponibile l'ammortamento del mutuo a 30 anni, per chi acquista la prima casa. Nella manovra sono presenti misure ancora più specifiche per i più giovani, tra cui la creazione di più posti di lavoro attraverso un aumento del Programma di collocamento lavorativo per studenti da 207,6 milioni \$ e l'estensione dell'aumento delle borse di studio e dei prestiti senza interessi. Il bilancio Freeland prevede, tra le altre cose, l'introduzione di un sussidio per le persone con disabilità: sarà erogato a partire dal luglio 2025 e potranno beneficiarne più di 600.000 cittadini. Per coprire la consistente spesa pubblica, il governo ha aumentato la parte delle plusvalenze su cui viene pagata l'imposta per le persone che dichiarano più di 250.000 \$ di *capital gain* in un anno.



Foto: La Presse canadienne/Justin Tang

L'aliquota aumenterà dal 50% al 66,7% e si applicherà anche a tutte le plusvalenze realizzate da società e trust. Questa modifica fiscale si applicherà alle plusvalenze realizzate a partire dal prossimo 25 giugno. Si tratta di un provvedimento controverso e che può rivelarsi un boomerang, perché rischia di penalizzare anche chi ha deciso di impegnare i risparmi investendo su un edificio di appartamenti o uno chalet in campagna. Tra i critici c'è anche l'ex Ministro delle Finanze liberale, Bill Morneau, secondo cui questa misura rende il Cana-

da meno competitivo rispetto ad altri Paesi, dove l'imposizione fiscale sulle aziende è più vantaggiosa. Aumenta di 4 \$, infine, l'imposta sul tabacco per stecca di 200 sigarette, dopo l'aumento

legato all'inflazione pari a 1,49 \$ per stecca, entrato in vigore il 1° aprile scorso. Questa misura frutterà 1,36 miliardi di dollari in cinque anni. Aumento del 12% anche per i prodotti svapo, per entrate extra pari a 310 milioni \$ in cinque anni. La Manovra è stata aspramente criticata dai Conservatori ("Siamo di fronte a un piromane che spruzza benzina su un incendio inflazionistico", ha detto il leader **Pierre Poilievre**) e dal Bloc Québécois ("È un attacco spudorato contro le giurisdizioni del Quebec e delle province", ha dichiarato **Yves-François Blanchet**). Il destino della Legge di Bilancio, e quindi della sopravvivenza stessa del governo Trudeau, dipende ancora una volta dal voto dell'NDP di **Jagmeet Singh**, che è soddisfatto a metà e scioglierà le riserve (ma il voto a favore è pressoché scontato) soltanto in prossimità del dibattito parlamentare. (V.G.)

**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!**  
Esperienza = Risultati

**514 894-9400**

RE/MAX ALLIANCE INC. 4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1 www.marioconte.com UR: 514-329-0000

**ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC**

Bureau de circonscription  
9094, boulevard Maurice-Duplessis  
Montréal (Québec) H1E 7C2  
Tél. 514 648-1007  
Télé. 514 648-4559  
marc.tanguay-lfo@assnat.qc.ca

**MARC TANGUAY**  
Député de LaFontaine  
Capo dell'Opposizione ufficiale

Services Immobiliers  
**TRIANGLE**  
Agence Immobilière

**PROPRIETARI**

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

**NON aspettate, CHIAMATE!**

**JOSEPH SABATINI**  
**514-376-6886**

**MADE IN ITALY**

**VESTITI DA DONNA ELEGANTI**  
Abbiamo tutte le misure

**TUTTO PER COMUNIONI E CRESIME**

BOUTIQUE  
**PINA SACCO**

**UN SOLO INDIRIZZO**  
4589 rue Jarry Est, St-Léonard  
514-322-7010

**SCARPE ORTOPEDICHE**  
Suola flessibile • In cuoio • Respira

**SCARPE DA DONNA NUOVI ARRIVI**



# PARLANO I PROTAGONISTI



di **Carla Bonora**  
cbonora@rogers.com

## L'EVENTO NELLA CAPITALE

# Alpi Italiane ed Artico Canadese

## Rocce protagoniste per comprendere l'evoluzione del nostro Pianeta

**Un successo l'evento scientifico-didattico organizzato dalla Società Dante Alighieri di Ottawa con il sostegno dell'Ambasciata Italiana, in collaborazione con Lisgar Collegiate Institute. Obiettivo: diffondere la cultura scientifica italiana e canadese nelle scuole di Ottawa**

OTTAWA - Catene montuose delle Alpi Italiane e dei Territori del Nunavut e del Nordovest Canadese: protagoniste le rocce che risalgono a 4 miliardi di anni fa, le canadesi, e le italiane, più giovani, a soli 60 milioni di anni. Lo studio approfondito della loro evoluzione racchiude informazioni cruciali per capire i mari, la fauna, la flora, in sintesi l'evoluzione del nostro Pianeta. È questo il tema affascinante dell'evento scientifico-didattico, esempio di educazione internazionale, "Italian Alps and Arctic Canada: evolution, history and comparison between recent

and old mountain belts", organizzato dalla Società Dante Alighieri di Ottawa, con il supporto dell'Ambasciata Italiana, in collaborazione con Lisgar Collegiate Institute, una delle scuole superiori, fiore all'occhiello della Capitale. Presente la Prof. Costanza Conti, Addetto Scientifico dell'Ambasciata Italiana, e Pino Buffone, Direttore dell'Educazione del Board OCDSB. Auditorium gremito, speaker d'eccezione il Dott. Daniele Regis, studenti rapiti da video mozzafiato e dalle fotografie uniche scattate sul campo durante le innumerevoli



Vette della Valpelline (Valle d'Aosta) fotografate durante la campagna di rilevamento geologico di D. Regis e P. Manzotti

missioni che Daniele Regis ha condiviso con tutti, spiegando la storia, le similitudini e le differenze delle catene montuose che caratterizzano le Alpi Italiane e l'Artico Canadese. Ricercatore italiano del GSC (Geological Survey of Canada), PHD all'Università di Berna, da oltre vent'anni studia l'evoluzione delle rocce con ricerche approfondite in petrologia, geocronologia e geochimica (studio dell'evoluzione, età e chimica delle rocce): "È fondamentale studiare l'evoluzione delle catene

montuose antiche - come quelle nel nord del Canada - spiega Daniele Regis - perché capirne la loro evoluzione può aiutarci a studiare l'evoluzione futura del nostro pianeta. Sono felice di essere stato invitato a presentare il mio lavoro agli studenti delle scuole. È fondamentale continuare ad organizzare queste attività didattico - scientifiche, in modo tale da creare interesse e curiosità nei ragazzi, perché saranno loro le nuove generazioni che dovranno prendersi cura del nostro pianeta. E tutto questo



Campo base su Somerset Island costruito per il rilevamento geologico dell'area (estate 2018). La foto è stata scattata alla mezzanotte

FOTO: DANIELE REGIS

non sarebbe stato possibile senza il prezioso lavoro svolto da Carla Bonora nell'ideare, organizzare e gestire quest'importante attività". Un plauso e la ferma volontà di continuare con questi eventi sottolineati dalla Prof. Costanza Conti, presente all'evento. "Per l'Ufficio Scientifico dell'Ambasciata, questi eventi, ben pensati ed organizzati dalla Società Dante Alighieri di Ottawa con il nostro supporto istituzionale e con le scuole di Ottawa, sono fondamentali per diffondere fra i più giovani la consapevolezza delle competenze scientifiche italiane e promuovere fra le nuove generazioni una fondamentale azione di Diplomazia Scientifica. L'Italia non è solo cibo, arte e moda, ma anche scienza tecnologica ed innovazione". Di presentazione illuminante e coinvolgente parla Pino Buffone, che rappresenta il Board dell'OCDSB. "Una

presentazione del Dr. Daniele Regis interattiva ed ispiratrice! Un meraviglioso esempio di conoscenza ed innovazione attraverso iniziative di educazione internazionale". Dai docenti e dagli studenti entusiasmo per il tema scelto che ha suscitato tantissime domande dei ragazzi. "La presentazione del Dr. Regis, estremamente interessante, ha confrontato le catene montuose in Europa ed in Canada grazie ad una serie di fotografie e video mozzafiato - sottolinea Steve Spidell, Preside di Lisgar Collegiate Institute - e grazie a racconti ed aneddoti personali. Daniele Regis ha aiutato a far comprendere ai nostri studenti i processi sismici che hanno creato alcune delle catene montuose più antiche al mondo, mostrando loro come questi fenomeni influenzino il modo in cui gli esseri umani e la fauna interagiscono con il loro ambiente naturale".

**Fiorista**  
**SAN REMO**  
Fiori per tutte le occasioni  
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

**Charisma**  
Agence Immobilière  
VENDITA - ACQUISTO - AFFITTAZI  
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!  
**STEVEN CECERE**  
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial  
514-586-4233  
stevencecere@gmail.com

**Jules d'Alcantara**  
FLEURISTE  
Gardenia  
Fiori per tutte le occasioni  
• Ditelo con i fiori •  
514.526.5955 | 514.326.0950  
www.fleuristealcantara.com  
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia  
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

**MELISSA ARUSO**  
courtier immobilier résidentiel  
514.513.0595  
melissacaruso71@gmail.com  
MelissaCaruso.ca  
ROYAL LEPAGE HUMANIA CENTRE  
agence immobilière  
565 boul. de l'avenir, Laval  
Québec, Canada  
VI APRO LE PORTE DI CASA

**Alati A**  
Pâtisserie | Pasticceria Alati  
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
Tel.: 514 729.2891

**LES VIGNES SAINT-LÉONARD**  
**MOSTI MONDIALE**  
**MOSTO CLASSICO**  
a partire da **62<sup>70</sup>\$**  
Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**  
Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto  
VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO  
5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec  
Claudio: **514 728-6831**



PER RICEVERE  
GRATUITAMENTE  
LA NEWSLETTER  
QUOTIDIANA



scriveteci a:  
journal@cittadino.ca



## ITALIA

## Europee, Ilaria Salis candidata con Alleanza Verdi Sinistra

Ilaria Salis ha firmato la candidatura alle Europee: è pronta a correre nelle liste dei rossoverdi per le elezioni di giugno, come capolista del Nord Ovest. "Alleanza Verdi e Sinistra in accordo con Roberto Salis - si legge in una nota ufficiale - ha deciso di candidare sua figlia Ilaria, detenuta in Ungheria, in condizioni che violano gravemente i diritti delle persone, nelle proprie liste alle prossime elezioni europee". In queste ore i vertici di AVS "stanno discutendo le modalità di questa scelta che vuole tutelare i diritti e la dignità di una cittadina europea, anche dall'inerzia delle autorità italiane per ottenere una rapida scarcerazione in favore degli arresti domiciliari negati con l'ultima decisione dai giudici ungheresi". Le elezioni europee si terranno in Italia l'8 e il 9 giugno.



## Elezioni regionali Basilicata

## Vince il centrodestra con Vito Bardi

ROMA - Con una telefonata, il candidato del centrosinistra **Piero Marrese** si è congratulato con lo sfidante del centrodestra, **Vito Bardi**.



## L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy Colantonio

La settimana scorsa ho riposto maglioni e berretti (*tuques*) nell'armadio di pino canadese *Made in Québec*. Belle giornate e temperature fino a 25 gradi, che mi facevano sognare il mare. E l'ho rivisto. Ero un uomo felice come la maggior parte degli italiani. Si cominciava persino a fare un pensiero alle prossime vacanze o a qualche week-end in uno dei tanti magnifici borghi italiani. Non avevamo fatto i conti con due cicloni che hanno colpito l'Italia, le temperature massime sono scese a 10-12 gradi, neve sopra i 500 metri, temporali e addirittura grandine. E così ho detto addio ad una estate precoce ed ho ripreso maglioni e berretti dall'armadio.

Sempre più incandescente la scena politica italiana. Ho l'impressione che il governo Meloni i guai se li vada un po' a cercare. Il 25 aprile, Festa della liberazione dell'Italia dalla dittatura fascista e dall'occupazione nazista, è alle porte e mi sa tanto che le forze politiche stanno già scaldando i motori. Sono di nuovo tempi duri per i nostri politici con inchieste a Bari, Torino, Catania e Avellino. Più di qualcuno è finito agli arresti domiciliari. E, quando si tratta di manette per i nostri politici, si pensa a "Mani pulite" e si rispolvera Antonio Di Pietro che ora coltiva il grano e gli olivi poco lontano da casa mia, in quel di Montenero di Bisaccia. Al nostro, ora, coltivatore diretto, hanno chiesto se, dopo questi arresti, si può parlare di una nuova Tangentopoli. Questo il suo commento: "Prima si agiva per i soldi, oggi per la poltrona. Ormai - ha aggiunto il saggio Di Pietro - è più il sagrestano che si frega la questua che il vescovo che si vende la chiesa". Di Pietro, almeno, ci fa sorridere. Ci consoliamo come possiamo. Ormai i politici non li ascolta più nessuno e a votare ci vanno sempre meno elettori.

Lunedì mattina un altro po' cascavo dal divano, anche perché ero ancora semi addormentato. In un programma di Rai 3 era presente, tra gli altri invitati, Paolo Del Debbio, saggista, giornalista e conduttore del programma 'Dritto e Rovescio' su Mediaset. Molto vicino a Berlusconi, su sua richiesta ha scritto il programma di Forza Italia nel 1993. Berlusconi è andato al potere, ma le riforme suggerite da Del Debbio, come quella fiscale, sono rimaste sulla carta.

## Mare nostrum

Prima uscita stagionale per rivedere il mare e cerco un ristorante da dove si possa ammirare l'Adriatico. Non è ancora la stagione, gli stabilimenti balneari sono chiusi e qualcuno apre il ristorante solo nel fine settimana. Riesco, però, a trovarne uno e prenoto per le 12.30. Ci accoglie il proprietario che ci accompagna al nostro tavolo. Niente menù cartaceo, ma si ordina tramite la app del locale. Verso le 13 la gente comincia ad arrivare e i camerieri, due donne e due uomini, molto premurosi, cominciano a servire. I due camerieri maschi sono giovani, alti, distinti, educati e di colore. Generalmente quando incontro degli immigrati chiedo sempre da dove vengono, da quanto tempo sono in Italia e nomino qualche campione di calcio del loro paese. Un giovane mi dice che è nigeriano e che è in Italia da qualche anno. Dopo l'ottimo pranzo torno a casa e accendo il televisore programmato su uno degli immancabili programmi di politica. Per rovinarmi la giornata si parla degli...immigrati che continuano ad arrivare sulle nostre coste e delle nuove misure europee per contrastare questo fenomeno. Gli animi si scaldano, le voci si accavallano e alcuni politici sono chiaramente contro questi arrivi. Nessuno suggerisce, però, come lottare contro questo fenomeno o come risolverlo. Intanto, con il bel tempo, i barconi continuano ad arrivare quasi ogni giorno e adesso pare che abbiano scoperto la rotta delle Baleari. Magra consolazione.



**Bardi**, riconfermato alla guida della Regione Basilicata. Che ha esultato e dedicato la vittoria "a tutti i lucani". Anche **Antonio**

**Tajani**, segretario di Forza Italia, si è complimentato con il suo candidato. La Premier **Giorgia Meloni** ha ringraziato i cittadini

## Rai, polemiche per il monologo cancellato dello scrittore Scurati



ROMA - La cancellazione di un intervento dello scrittore **Antonio Scurati** (Premio Strega 2019 per "M. Il figlio del secolo") sul 25 aprile previsto per sabato 20 aprile nel programma di Rai 3 'Chesarà' ha provocato un caso politico e attirato sulla dirigenza della Rai e sul governo di Giorgia Meloni accuse di censura. Il testo del monologo definiva Fratelli d'Italia "gruppo dirigente post-fascista" e accusava esplicitamente il partito di Giorgia Meloni di voler "riscrivere la storia" e di disconoscere la Resistenza e l'antifascismo, ma l'intervento è stato annullato. Dopo la denuncia di quanto successo e una giornata di polemiche, è intervenuta la Premier, che ha negato la censura ed ha parlato di "1.800 euro per un minuto di monologo". Sabato sera, la conduttrice **Serena Bortone** ha letto comunque in onda l'intervento, che nel frattempo è stato estesamente condiviso sui social. Il DG della Rai, **Giampaolo Rossi**: "È in corso

istruttoria su eventuali errori, dalla Rai nessuna censura".

"che hanno voluto confermare il loro sostegno alle nostre politiche. La vostra fiducia è il motore che ci spinge avanti ogni giorno", ha scritto sui social. **Davide Baruffi**, responsabile Enti locali della Segreteria nazionale del Pd, ha commentato: "Se la vittoria della destra è nei fatti, lo è altrettanto il risultato di lista

del Pd, che ha quasi raddoppiato il proprio consenso rispetto a cinque anni fa". Alle 18 di lunedì (ora di Montréal) lo spoglio prosegue: Bardi è in testa oltre il 55%, mentre lo sconfitto Marrese è intorno al 40%. Il terzo candidato Eustachio Follia (Volt) è poco sopra l'1%. L'affluenza definitiva è del 49,80%. Alle 23 di sabato sera l'affluenza era del 37,74%. Nel 2019 era stata del 53,5% ma si votava in un solo giorno (mentre questa volta le urne sono rimaste aperte domenica e lunedì fino alle 15).

**MICHELANGELO VACCARO INC.**  
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!  
**514-554-2987**  
Ufficio: 514 329-0000  
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.  
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

## RITROVATE IL VOSTRO SORRISO CON I DENTI FISSI

Protesi dentale fissa o mobile  
Protesi parziali senza palato  
Laboratorio in clinica • Si parla italiano

5045 JEAN-TALON EST,  
# 303, St-Léonard

Chiamate adesso al:  
**514.272.7623**

Prima soffrivo, ora rido  
e mangio liberamente!



**DARIO CHIACIG**  
DENTUROLOGISTE





## Jardins d'Italie Saint-Léonard

Residenza privata per i pensionati



Siete invitati!

## Spettacolo tributo a ELVIS

Martedì 7 maggio  
alle ore 19

GRATUITO

**Prenotate ora la vostra presenza!**  
Posti limitati. 65 anni e più.

**514 253-5650**

5650, rue du Hautbois, Saint-Léonard  
[JardinsdItalie.ca](http://JardinsdItalie.ca)

**cogir**  
RESIDENCES

[ResidencesCogir.com](http://ResidencesCogir.com)

Farvi sentire al sicuro  
Dare accesso a una gamma di servizi  
Offrirvi un personale attento  
Per noi ha un valore inestimabile!



## DAL SENATO

a cura del Senatore **Tony Loffreda**

Senatore indipendente  
canadese (Québec)

# Il Canada al fianco dei Paesi in via di sviluppo

Ogni anno, ad Aprile, Ministri delle Finanze, Governatori delle Banche centrali, specialisti dello sviluppo, dirigenti del settore privato, rappresentanti della società civile, parlamentari e accademici si riuniscono a Washington per gli annuali incontri di primavera della Banca Mondiale e del Fondo Monetario Internazionale. A margine di questo incontro annuale si svolge il Forum parlamentare globale, organizzato dalla Rete parlamentare della Banca mondiale e del Fondo monetario internazionale, che funge da piattaforma neutrale per i parlamentari dei paesi membri per rafforzare sia la responsabilità che la trasparenza nell'ambito della cooperazione allo sviluppo. In qualità di presidente del capitolo canadese della Rete parlamentare, ho avuto il privilegio di recarmi a Washington a inizio mese per partecipare alla 2-giorni del Forum e unirmi a centinaia di colleghi parlamentari di tutto il mondo, tra cui la mia collega canadese, la Senatrice Rosa Galvez, esperta di cambiamenti climatici.

Tra le importanti questioni globali che abbiamo trattato durante i nostri incontri spiccavano l'appropriata regolamentazione dei rischi e delle opportunità dell'intelligenza artificiale attraverso una lente globale, l'accelerazione delle soluzioni climatiche in un mondo fragile e la valorizzazione delle strategie di genere per far progredire la parità di genere. Su richiesta del presidente della Rete, Liam Byrne, membro del Parlamento britannico, ho avuto l'onore di moderare un panel dal titolo "Debito e crescita: investire nell'Associazione Internazionale per lo Sviluppo (IDA) e nella Riduzione della Povertà e nella Fiducia nella Crescita". Abbiamo avuto un parterre stellare di relatori provenienti sia dalla società civile che dalle legislature internazionali, incluso il presidente del Senato del Burundi.

In qualità di rappresentante di un paese che beneficia dell'IDA, il Presidente ha parlato molto bene dell'Associazione e della necessità che i partner globali aumentino gli investimenti e le opportunità di finanziamento per i paesi a basso reddito in modo che possano continuare a investire nel loro futuro, migliorare la vita dei loro cittadini e creare comunità più prospere nelle rispettive nazioni. Il nostro panel ha suscitato un grande interesse da parte del pubblico. Come il Burundi, anche i legislatori di altri paesi africani hanno esortato i paesi ricchi ad aumentare i propri impegni in materia di aiuti internazionali. L'IDA, grazie ai suoi prestiti agevolati e alle sue iniziative di alleggerimento del debito, è ampiamente considerata la principale fonte di donazioni a favore dei servizi sociali di base in molti paesi.

Infatti, dalla sua creazione nel 1960, l'IDA ha erogato 533 miliardi di dollari a favore di 115 paesi. Di recente, gli impegni annuali sono aumentati costantemente fino a circa 36 miliardi di dollari l'anno. Se si vuole la prova che l'Associazione sta raggiungendo i suoi obiettivi, basta

soffermarsi sulla cosiddetta "graduation list". Tre dozzine di Paesi, che storicamente hanno beneficiato dell'IDA, non sono più eleggibili perché hanno ridotto con successo il loro tasso di povertà, hanno migliorato la loro capacità di ottenere prestiti o sono attrezzati meglio per gestire le loro risorse finanziarie. Durante il nostro panel, è stato fonte di ispirazione sentire come il denaro proveniente da paesi donatori internazionali come il Canada stia contribuendo ad alleviare la povertà in tutto il mondo. Abbiamo sentito, forte e chiaro, l'invito all'azione per allargare ulteriormente i nostri impegni per contribuire a incoraggiare la crescita economica e costruire la resilienza in alcuni dei paesi più vulnerabili del mondo. Oggi, un totale di 75 paesi possono beneficiare delle risorse dell'IDA.

Il Canada, in quanto nazione ricca e con un'economia industrializzata, si trova in una posizione privilegiata. La situazione può non essere perfetta a casa nostra, ma siamo anche in una posizione unica per investire nella prosperità dei paesi a basso reddito. È la cosa giusta e decente da fare. Proprio la settimana scorsa, nella sua Legge di Bilancio di primavera, il governo federale ha reiterato il suo impegno a stanziare più fondi per i paesi in via di sviluppo in modo che possano effettuare gli investimenti cruciali di cui hanno bisogno per sostenere la propria popolazione. Infatti, alla fine del 2023, il Canada ha generosamente riavuto ulteriori 1,3 miliardi di dollari alla riserva speciale per i diritti di prelievo del Fondo Monetario Internazionale per la riduzione della povertà e la crescita.

Penso anche che il Canada abbia anche altro da offrire. Al di là degli aiuti, ai prestiti e alle sovvenzioni per l'estero, gli imprenditori canadesi hanno l'esperienza e il know-how per contribuire a far crescere l'economia delle comunità di tutto il mondo e incrementare gli standard di vita delle persone più vulnerabili ed emarginate nella nostra società.

Ho sempre sostenuto che a creare ricchezza sono gli imprenditori. Il Canada deve essere più proattivo nell'esportare i suoi esperti, imprenditori e professionisti allo scopo di aiutare gli imprenditori locali ad acquisire gli strumenti necessari per avviare un'impresa, creare posti di lavoro sul posto e generare ricchezza e prosperità a livello comunitario. Gli aspiranti imprenditori nei paesi in via di sviluppo e in luoghi remoti hanno bisogno di incentivi, certezze e risorse per progredire. Le competenze canadesi rappresentano una di queste risorse che potrebbero fare molto per alleviare la povertà in alcuni degli angoli più problematici del mondo. Essere a Washington la scorsa settimana mi ha ricordato l'impatto e l'influenza che il Canada continua ad avere nel contribuire a ridurre la povertà nel mondo. Siamo visti come un Paese generoso con il cuore in mano, il cui contributo, sia in termini di dollari che di beni e servizi, è più che mai necessario e apprezzato.



# ITALIANI NEL MONDO

## A Taranto il primo meeting sul turismo delle radici italiane nel mondo

TARANTO, (NoveColonneATG) - Taranto ha ospitato il 17 aprile il primo Meeting Internazionale sul "Turismo delle Radici Italiane nel Mondo", un evento che ha visto la partecipazione di numerosi ospiti e relatori che hanno discusso di come rafforzare i legami culturali e socio-economici tra le comunità italiane all'interno e all'esterno dei confini nazionali. A ideare e curare il Meeting è stata la giornalista Tiziana Grassi, per molti anni autrice di programmi di servizio per gli italiani all'estero a RAI International, presidente dell'Associazione "Turismo delle Radici a Taranto e provincia: "La cosa bella di questa giornata di lavori - ha detto - è stato il coinvolgimento di studiosi, istituzioni, associazioni, giornalisti, ricercatori, imprenditori e di tanti italiani nel mondo".

### Il messaggio del Ministro Tajani alla NIAF

## Tra Italia e Usa c'è una "straordinaria amicizia"

ROMA, (Aise.it) - "Sono davvero felice di unirmi a voi in questo brindisi virtuale per celebrare la straordinaria amicizia tra Italia e Stati Uniti". Inizia così il messaggio che il Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale **Antonio Tajani** ha inviato alla Niaf - National Italian American Foundation che la scorsa settimana ha celebrato il suo Gala a New York. "Un caloroso ringraziamento va alla Niaf, interprete di eccellenza della straordinaria vitalità delle relazioni tra i nostri due Paesi", ha continuato Tajani. "Rappresentare circa 20 milioni di italo-americani che vivono negli Stati Uniti preservando e promuovendo il patrimonio culturale italiano è un compito bellissimo e, sono sicuro, molto impegnativo. Vogliamo sostenerlo e celebrarlo, questa sera e ogni giorno". "Il quadro internazionale è complesso e i



nostri valori sono in gioco", si legge ancora nel messaggio. "Ecco che allora la Stella dello straordinario legame di amicizia di Roma e Washington brilla ancor di più come vera e propria cometa Stella polare insieme all'Europa dell'azione del governo". Tra Italia e Usa vi è "un legame speciale", suggellato anche uno "straordinario partenariato economico" e da tante "storie di successo". Ricordato che "l'interscambio ha superato i novanta miliardi di euro nel 2023" e che "gli Stati Uniti sono il principale partner commerciale

dell'Italia fuori dall'Unione Europea", Tajani nel messaggio ha citato le "collaborazioni in tutti i settori più innovativi" strette da una parte all'altra dell'Atlantico, non mancando di ricordare Giovanni da Verrazzano, che "ha scoperto la baia di New York 500 anni fa". "Il ponte ha lui intitolato - ha evidenziato il

Ministro - è un simbolo dei punti di pace che la nostra diplomazia costruisce ogni giorno". Il Ministro, quindi, ha ricordato "con orgoglio" il "grande contributo che ha dato agli Stati Uniti la comunità italiana" cui è dedicato il progetto del turismo delle radici: "i sindaci italiani ne sono entusiasti! Stiamo lavorando

in stretto rapporto con loro per un'offerta turistica dedicata ai circa 80 milioni di italiani all'estero ed Italo discendente del mondo. Vogliamo facilitare questo turismo anche con il treno. Ho firmato da poco un'intesa con i Trenitalia per aprire sempre più i nostri territori e i borghi ai turisti da tutto il mondo. Ringra-

zio la Niaf con la quale abbiamo firmato a ottobre un'intesa per promuovere l'iniziativa degli Stati Uniti, un progetto che vogliamo affiancare con misure per promuovere anche "investimenti delle radici" nei territori d'origine, per esempio l'acquisto di una casa", ha concluso Tajani. "Vi aspetto allora tutti in Italia!".

## L'Associazione Veneti nel Mondo compie 26 anni

VERONA, (Aise.it) - L'Associazione Veneti nel Mondo APS compie ventisei anni. E per festeggiarli, si è svolta a Verona, presso l'Hotel Leopardi, l'evento "Tutti i Veneti del Mondo", la giornata di celebrazioni ed eventi speciali organizzata dall'Associazione stessa in collaborazione con il Comune di Verona. L'evento è stato promosso dalla Veneti nel Mondo, che venne costituita proprio a Verona il 28 marzo 1998, per valorizzare la storia e la cultura veneta non solo all'interno dei confini regionali ma anche per diffonderne la conoscenza tra le comunità venete all'estero. Numerosi sono stati infatti i veneti e gli oriundi veneti che hanno seguito la diretta online - oltre 800 visualizzazioni - da vari paesi del mondo: dall'Argentina al Brasile, dal Cile al Perù, dalla Repubblica Dominicana all'Australia, dalla Spagna alla Francia, dagli Stati Uniti al Sud Africa e tanti altri ancora.



## VALUTAZIONE GRATUITA!

Vendita | Acquisto | Rifinanziamento | Da 19 anni nel vostro quartiere

# ANTHONY DI CESARE

Courtier Immobilier

**514.349.3315** ADICESARE@SUTTON.COM



**AFFASCINANTE CASA A SCHIERA  
SITUATA IN ZONA RICERCATA.  
3232 RUE LA VÉRENDRYE SOREL-TRACY**

La casa è illuminata dalla luce naturale. La cucina è molto spaziosa. Le due camere nel seminterrato sono confortevoli. Bagno con doccia in vetro. Il terreno recintato offre privacy e sicurezza. Vicino a tutti i servizi!

Avete un progetto immobiliare nel Sud-Ovest di Montréal? Io sono qui a vostra disposizione.

**PARLIAMONE AL 514.349.3315**

**Sutton**

**GROUPE SUTTON - CLODEM INC.**

BUR: 514.364.3315 | FAX: 514.364.3649

9515 BOUL. LASALLE, LASALLE, QC H8R 2M9

"Ceci s'agit pas de solliciter une propriété en vente par un courtier.  
This is not intended to solicit a property currently for sale by a broker"



Per ogni transazione commerciale finalizzata, una percentuale viene donata all'organismo:

**DANS LA RUE**







## Il Sen. Loffreda insignito dell'Ordine della Stella d'Italia

OTTAWA – Il 18 aprile scorso, il Senatore canadese di origini italiane **Tony Loffreda** – mamma di San Gregorio Matese e papà di Dragoni, in prov. di Caserta – è stato ricevuto nella Residenza di Sua Eccellenza **Andrea Ferrari**, Ambasciatore d'Italia in Canada, che gli ha conferito l'Onorificenza di Ufficiale dell'Ordine della Stella d'Italia. "Un prestigioso riconoscimento di cui sono molto orgoglioso", ci ha detto il Senatore Loffreda. L'Ordine della Stella d'Italia – ricordiamolo – è la seconda onorificenza civile dello Stato italiano, riservata ai cittadini italiani e stranieri che abbiano acquisito, all'estero, particolari meriti nella promozione dei rapporti di amicizia e collaborazione tra l'Italia ed altri Paesi.



## L'ANNIVERSARIO

# I primi 50 anni di carriera di Francesco Cianciulli

**Il prossimo 4 maggio, l'italo-canadese Francesco "Frank" Cianciulli spegnerà 50 candeline di onorato servizio nel settore delle assicurazioni**

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

MONTREAL – Celebrare 50 anni di vita lavorativa non è un traguardo facilmente realizzabile. Lo è ancor di più se si considerano tutti gli sforzi e i sacrifici che bisogna fare per raggiungere tale ragguardevole obiettivo. È il caso di **Francesco "Frank" Cianciulli** che, dopo anni di duro e gratificante lavoro al servizio di numerosi clienti, si appresta a festeggiare mezzo secolo di carriera nel settore assicurativo. Originario di Bisaccia, in provincia di Avellino, Francesco è arrivato in Canada con la sua famiglia nel 1959, poco prima di compiere 9 anni. I genitori, Giovanni e Michelina, in Italia erano dei contadini. Una volta arrivati, il padre ha lavorato nel settore delle costruzioni e successivamente in una fabbrica di mobili, mentre la madre lavorava come sarta. *Il Cittadino Canadese* ha voluto intervistarlo per raccontarvi la sua storia.

"Sono veramente orgoglioso di raggiungere quest'obiettivo – ha esordito Frank – e contento di poterlo condividere con il vostro settimanale. Ricordo come se fosse ieri la mia prima esperienza. Era il 4 maggio 1974 quando mi sono presentato al

Frank Cianciulli nel suo ufficio al 4670 rue Jean-Talon Est

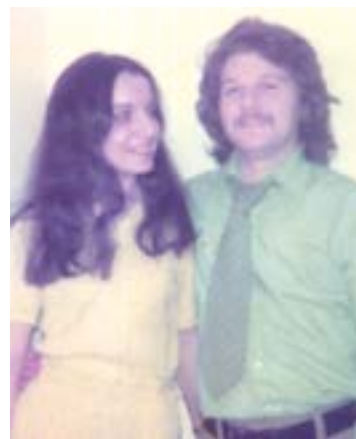


1440 Saint-Catherine West presso gli uffici di *Aetna Casualty du Canada*. Lì è iniziato tutto". Quel giorno, infatti, Francesco, non solo inizia il suo percorso nel settore assicurativo, ma conosce quella che diventerà la donna della sua vita, Adele De Luca: "È stata la prima persona che ho incontrato quella giornata ed è stato subito amore a prima vista, tant'è che ci siamo sposati l'anno successivo". Nel 1974, ottiene un *Bachelor* in *Commerce en comptabilité* e, come già anticipato, accetta l'incarico di *Aetna Casualty* dove svolge il ruolo di analista, occupandosi di assicurazioni aziendali. Inizialmente il suo "obiettivo era quello di lavorare nella contabilità, materia più affine al percorso di studi intrapreso, ma sono

rimasto affascinato dal settore della responsabilità civile e ho continuato a lavorarci per tutta la vita". Infatti, nel giro di solo un lustro, nel 1979, diventa Direttore del servizio marketing. Nello stesso anno, riceve il *FIAC* (*Fellow de Institut d'assurance du Canada*), il riconoscimento più importante nell'ambito assicurativo. Si tratta di un diploma che si ottiene dopo aver conseguito 25 corsi (sia universitari che pre-universitari). "Quello che mi rende più orgoglioso è che sono riuscito in questa impresa mentre lavoravo; studiavo nei fine settimana e durante il tempo libero". La sua scalata continua, diventando Direttore delle vendite. Dal 1988 al 1989 cambia compagnia e inizia a lavorare per la *Les Cooperant* dove

svolge il ruolo di Vice-presidente. Successivamente decide di provare un'esperienza da lavoratore autonomo. Dall'1989 al 1998 collabora con lo studio *Lerucci Lariviere Fancelli*. "Ho iniziato da zero, un cliente alla volta. Mi sono prefissato un obiettivo in termini di vendite e, fortunatamente, ci sono riuscito. Dunque, ho continuato come libero professionista. Poi, il grande passo della svolta. Nel 1999 ho finalmente messo su la mia compagnia *Assurances Cianciulli*. Da allora sono passati 25 anni e mi sono tolte tante soddisfazioni". Oggi *Assurances Cianciulli* è gestita, non solo da Francesco, ma anche dai suoi tre figli – John, Gessica e Paul – che hanno seguito le orme del padre.

Frank ha voluto sottolineare che offrono "un servizio personalizzato e individualizzato a seconda delle richieste dei clienti. Quello che ci contraddistingue è il rapporto diretto che abbiamo con le persone. Cerchiamo



Frank Cianciulli, a inizio carriera, in compagnia della moglie Adele

sempre di essere precisi e puntuali. Entro la fine di una giornata lavorativa rispondiamo a tutte le e-mail o richiamiamo coloro che ci hanno contattato. Offriamo un servizio plurilingue: parliamo inglese, francese e italiano. Essere nato in Italia e aver vissuto in entrambi i paesi, mi ha permesso di avere una conoscenza delle due realtà e, di conseguenza, di comprendere le persone e le loro esigenze".

Abbiamo concluso il nostro incontro parlando delle prospettive dell'agenzia: "Sto lasciando sempre più spazio ai miei figli; adesso è il loro momento. Già da qualche anno hanno preso le redini della compagnia: Gianni si occupa dell'amministrazione, Paolo, invece, dei sistemi informatici e Gessica del servizio alla clientela. Voglio che continuino a portare avanti con passione *Assurance Cianciulli*. Grazie alle loro competenze e al loro *savoir faire* stanno modernizzando la compagnia per cercare di offrire ai clienti tutti i servizi oggi richiesti: quotazioni online, *cyber* assicurazioni, *micro insurance* e tanto altro ancora".

L'*Assurance Cianciulli* è certamente in ottime mani. Con l'attenta supervisione di Frank e le capacità dei suoi figli, l'azienda potrà solo crescere e ambire a traguardi sempre più prestigiosi. Veramente una bella esperienza di presenza italiana nella provincia quebecchese.

Vivissimi complimenti, Frank! Calorosi auguri per i tuoi primi 50 anni di carriera da tutta la redazione di *Il Cittadino Canadese*.

**Assurances Cianciulli & Associés inc.**

John Cianciulli, Courtier et assurances de dommages

Tel.: 514-255-5000 #2  
Fax: 514-255-7264

john@assurancescianciulli.ca  
www.assurancescianciulli.ca

4670 rue Jean-Talon Est,  
St-Léonard QC H1S 1K2





# Padre Jean-Marie Bilwala Kabesa nominato Vicario Episcopale

MONTREAL - A partire dal settembre 2023, padre **Jean-Marie Bilwala Kabesa**, Missionario della Parrocchia della Consolata, è stato nominato Vicario Episcopale nell'Arcidiocesi di Montréal per le Comunità francofone dei quattro decanati dell'ovest della nostra arcidiocesi: Centre-Ville; Sud-Ouest; Saint-Laurent/Bordeaux-Cartierville; West Island.

P. Jean-Marie Bilwala Kabesa è nato l'11 febbraio 1974 a Kinshasa, nella Repubblica Democratica del Congo. È entrato nella Comunità dei Missionari della Consolata nel 1993 ed ha emesso i voti religiosi nel 1999 a Maputo, in Mozambico, prima di essere ordinato sacerdote il 20 luglio 2003 a Kinshasa. P. Jean-Marie è sempre stato inviato al di fuori del Congo e di Kinshasa. Ha prestato servizio in Etiopia (2003-2010) come Parroco nella Chiesa di Wonji, una città nell'Etiopia centrale semi-arida, come coordinatore di progetti umanitari in collaborazione con il Catholic Relief Services (C.R.S.) e ha lavorato in stretta collaborazione con gli agricoltori locali, supervisionando la perforazione di pozzi d'acqua, assicurando finanziamenti per asili e scuole superiori e sostenendo l'istruzione per orfani e bambini svantaggiati. Dal 2007 al 2009 è stato Consigliere del Superiore Provinciale.

In Canada/Quebec, P. Jean-Marie è stato



Padre Jean-Marie Bilwala Kabesa

Direttore Generale del Centro di Animazione Missionaria per la "Hall Notre-Dame" dei Missionari della Consolata (2013-2020), sotto la direzione del Padre Generale e dei suoi consiglieri, oltre ad essere responsabile di progetti umanitari, direttore della rivista "Réveil Missionnaire" ("Risveglio missionario") e direttore pastorale presso la Scuola "Augustin Roscelli" (2014-2020). Dal 2016 al 2018, P. Jean-Marie è stato membro dell'organizzazione filantropica

cattolica nordamericana National Catholic Development Conferences (NCDC) a Washington, D.C. Dal 2016 al 2019 è stato Direttore diocesano delle Pontificie Opere Missionarie (OPM) per l'Arcidiocesi di Montréal. È stato interveniente spirituale volontario dal 2019 al marzo 2020 presso il CHSLD di Notre-Dame-de-la-Merci.

P. Jean-Marie attualmente collabora come ospite alla radio cattolica in lingua italiana Maria-Montréal ed è membro del consiglio di amministrazione delle Pontificie Opere Missionarie (OPM) per il Canada francofono (dal 2018 ad oggi), oltre ad essere amministratore della parrocchia di San Giovanni Bosco (dal 2020 ad oggi), dove continuerà a prestare servizio e, infine, cappellano militare part-time.

Oltre alla laurea in filosofia e teologia (Pontificia Università Urbaniana), P. Jean-Marie ha conseguito un Master in comunicazione e giornalismo (Daystar University, Kenya-USA), un Master in salute e spiritualità (Université de Montréal), una certificazione in formazione interculturale (Saint Paul University, Ottawa); certificati in studi religiosi, economici e di libertà (Acton University, Grand Rapids, Michigan-USA). Parla francese, inglese, italiano, portoghese, lingala (RDC), kikongo (RDC), amarico (Etiopia) e se la cava in spagnolo.

Services **PRO AIR**

**PULIZIA  
DI TERMOPOME  
E CLIMATIZZATORI MURALI**

Eliminiamo germi e batteri • Odori e muffe • Miglioramento della potenza • Aumento della longevità del climatizzatore  
Miglioramento efficienza energetica

**Respirate un'aria pura e fresca!**

**514.243.2981**

  
**HYPNOSE VITTORIA FAZIO**

Hypnothérapeute  
Coach de vie  
Maître Reiki

Cominciate a vivere da adesso!

[www.hypnosevittoriafazio.com](http://www.hypnosevittoriafazio.com)

**Loreto** *Complexe Funéraire*  
Ltee

4975 Des Grandes Prairies Blvd.  
St. Leonard, Quebec H1R 1A5  
Tel.: 514 325.3535  
Fax: 514 325.3888  
E-mail: [info@complexeloreto.ca](mailto:info@complexeloreto.ca)

*Un amico vicino in un giorno di dolore  
A trusting friend in a time of sorrow*



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione  
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours  
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

  
**MILOT & TREMBLAY**  
audioprothésistes

**Dal 1996**

**Controllo dell'udito gratuito**  
Fino al 30 settembre 2024

Chiedete di farvi ripetere le cose dalle persone a voi vicine?  
Alzate il volume della vostra televisione?  
Avete lavorato in ambienti rumorosi?

**Potreste avere apparecchi acustici rimborsati dalla RAMQ o dalla CNESST.**

**Montréal-Nord**  
5831, boul. Léger  
514 321.2823

**Pointe-aux-Trembles**  
12 915, rue Sherbrooke Est  
514 642.5300

[milottremblay.com](http://milottremblay.com)



# VIVERE LA CITTÀ

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

LJI Reporter

## Il Centro Culturale Italiano del Québec riapre le sue porte

**Lo storico organismo italo-quebecchese, dopo anni di pausa, ha ripreso le proprie attività lo scorso venerdì 12 aprile con un cocktail di benvenuto presso la Cinémathèque québécoise, seguito dalla proiezione di cinque cortometraggi. Presentato il nuovo consiglio d'amministrazione**

MONTREAL – La lingua e la cultura italiane sono molto apprezzate nella provincia francofona del Canada. Questo lo si deve alle svariate istituzioni presenti sul territorio quebecchese che hanno consentito, nel corso dell'ultimo secolo, di consolidare e promuovere l'italianità, sia nelle comunità tricolori che in quelle locali, ma anche di incrementare gli scambi culturali con il Belpaese. Il **Centro Culturale Italiano del Québec** rientra di diritto tra queste realtà. Organismo culturale e scientifico senza scopo di lucro, fondato nel 1974, in passato ha implementato attività caratterizzate per la loro molteplicità e varietà, dai corsi d'italiano ai servizi di ricerca, dalle esposizioni artistiche ai concorsi di poesia e tanto altro ancora.

Negli ultimi anni, la mancanza di una sede sociale – in precedenza ubicata presso la *Casa d'Italia* – perdurata anche per il fermo sociale imposto dalla pandemia, ha impedito alla prestigiosa istituzione di dare corso alla propria *mission*. Finalmente, venerdì 12 aprile ha riaperto ufficialmente i propri battenti il **Centro Culturale Italiano del Québec**. Per l'oc-

casione, è stato organizzato un cocktail di benvenuto presso la *Cinémathèque québécoise*, arricchito dalla proiezione di cinque significativi cortometraggi. L'evento è stato reso possibile grazie anche all'organizzazio-



ne in partenariato con il *Cine Dante* e l'*ICFF*, in collaborazione con *Guernica Editions*, il *Com.It.Es* di Montréal e *Vision Méditerranéenne*. L'appuntamento ha permesso al pubblico presente di conoscere il nuovo consiglio d'amministrazione composto dalla presidente Anna Colarusso, dalla vice-presidente Connie Guzzo McParland, dalla tesoriera Francesca Lo Dico e dall'amministratore Francesco Esposito.

L'avvocata **Anna Colarus-**

**so**, prima della visione delle pellicole, ha voluto ringraziare le persone presenti alla serata, dagli sponsor, che hanno reso possibile l'ottima riuscita dell'evento, agli ospiti in sala, che hanno onorato il *Centro culturale* della loro presenza: il Console Fortunato Mangiola; l'On. Angelo Iacono, deputato federale del distretto Alfred-Pellan di Laval; Giuseppe Pertino, presidente dell'*Ordine dei figli e delle figlie d'Italia*; Anita Aloiso, presidente di *Alliance Donne*; l'artista Marilyn Ranco, Gina Bruno Sassano, moglie del Dottor Gianpaolo Sassano, storico presidente del Centro; Daniela Fiorentina, attrice che ha partecipato ad uno dei cortometraggi offerti ai presenti.

Il Console Commerciale **Fortunato Mangiola**, nel prendere la parola, ha voluto dare risalto al senso dell'evento. "A nome del Consolato, considero questo invito un simbolo dell'importanza del nostro impegno comune a promuovere il ricco patrimonio culturale e linguistico italiano qui in Québec. Dalla sua fondazione nel 1974, il Centro si è distinto nel suo impegno a celebrare, preservare e condividere l'italianità. Oggi, questa



Foto: Antonio Serrafiore - Il Cittadino

storica istituzione sta vivendo un periodo di rinnovamento e innovazione che rafforzerà la nostra comunità e le proprie radici italiane, contribuendo alla diversità culturale di questa regione, caratterizzandola con la propria specifica e originale presenza". Continuando ha affermato che "questa serata ci permette di osservare come, attraverso l'arte cinematografica, sia possibile creare punti di incontro tra le culture italiana e quebecchese, offrendo un'opportunità unica di coniugare esperienze e tradizioni. Per i cittadini residenti in Québec, l'incontro con il cinema italiano, non è solo un'esperienza visiva, ma un'apertura verso la loro identità duale, che offre un senso di appartenenza e di riconoscimento delle influenze complesse che caratterizzano la loro anima, sia quebecchese che italiana".

Di pregevole fattura i cortometraggi – *L'ultima festa* di Matteo Damiani; *Sognando Venezia* di Elisabetta Giannini; *Nés une dimanche matin* di Thierry Sorlini; *Il mare che muove le cose* di Lorenzo Marinelli; *SeMe* di Lucia Bulgheroni – brillantemente illustrati

da **Francesco Esposito**, che hanno riscontrato un sensibile interesse negli spettatori.

Tra una pellicola e l'altra c'è stato spazio anche per gli interventi del resto del *board*. La scrittrice **Connie Guzzo McParland** ha tracciato il percorso artistico-culturale che ha contraddistinto la comunità tricolore del Québec, citando personaggi celebri, quali Giuseppe e Lucio Agostini, direttori di orchestra della *CBC*; l'artista Guido Nincheri; il baritono Louis Quilico; ma anche il poeta di origine molisana, Antonio D'Alfonso, fondatore della casa editrice *Guernica Editions*, ora da lei diretta; diversi drammaturghi, poeti e scrittori talentuosi e lo scultore contemporaneo Egidio Vincelli. Ha, inoltre, evidenziato che "il rilancio del Centro Culturale è un'opportunità per creare un ponte tra le vecchie e le nuove generazioni, i vecchi e i nuovi arrivati, gli italo-foni e coloro che si esprimono meglio in francese o inglese, ma che hanno tutti conservato un forte senso di italianità nei loro cuori e nelle loro opere". **Francesca Lo Dico**, a seguire, si è soffermata sul significato più diretto

dell'identità e dell'appartenenza originarie: "Qui, stasera, l'italianità ci unisce. Alcuni di noi sono nati in Canada da genitori immigrati, altri vengono direttamente dall'Italia. Non importa se siamo venuti qui 50 o cinque anni fa, tutti noi abbiamo una storia e una memoria collettiva e siamo qui perché orgogliosi della nostra identità italiana".

Il ritorno alle attività dello storico *Centro Culturale Italiano del Québec* è di rilevante significato socio-culturale. È un indubbio indicatore dell'importanza che la cultura italiana ha avuto nel passato e continua ad avere nella variegata multiculturalità della comunità provinciale. La già ampia offerta rappresentata dalle numerose associazioni pubbliche e private si è ulteriormente arricchita, sul piano quali-quantitativo, con il ritorno di questa storica e autorevole istituzione. Siamo convinti che contribuirà in modo rilevante a promuovere e diffondere la lingua e la cultura italiane, con la forza della sua pregnante storia e la carica propulsiva del nuovo *management*.

**CFMB  
AM1280  
RADIO ITALIANA**

Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?  
Volete aumentare le vostre vendite?  
30 anni di esperienza al vostro servizio!

**Chiamate CFMB 514-483-2362**

**ROSA ACOCELLA**

**PAOLO SCALA**

**Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com**  
**Paolo Scala: scala@cfmbradio.com**





## I simboli della Casa d'Italia: il Fascio, la Lupa, l'Aquila e l'"Angelo del Nincheri"

# La Lupa romana, antico simbolo italico dell'Alma Mater

(2ª parte)

Assieme al Fascio, altro simbolo significativo e di profonda portata storica già presente alla Casa d'Italia è la Lupa Romana con i gemelli. Sfortunatamente, della Lupa Romana, uno dei simboli che una volta decorava le vetrate delle finestre della Casa d'Italia che danno sulla via Jean-Talon, non rimane nulla. Andarono "smarrite" durante i restauri degli anni settanta. I soggetti delle vetrate si alternavano con due simboli: lo scudo sabaudo con la dicitura **FERT** e una magnifica Lupa Romana. A suggerire questi simboli furono i toscani Guido Casini e Guido Nincheri per sintetizzare l'origine e la continuità della nostra storia. La realizzazione delle vetrate fu opera di volontariato disinteressato da parte di Guido Nincheri, grande e famoso artista, vanto e gloria della nostra Comunità. Purtroppo, oggi si fa di tutto per estraniare il Nincheri dallo spirito comunitario di allora, assieme al quasi dimenticato Guido Casini, anche lui artista di pregio e grande protagonista di quegli anni. Gli anni, non dimentichiamolo, del consenso generale, della concordia comunitaria e di una entusiasta ventata di italianità. Il simbolo della Lupa ha radici profonde nella storia e nell'animo degli antichi popoli italici. Trascende gli uomini, la politica e le contingenze del tempo. Al di



Di certo, uno dei simboli più appropriati a rappresentare l'Italia è quello della Lupa Romana, in quanto simbolo di Madre comune, nutrice di una progenie. Fatalità dei simboli: oggi i due gemelli a rappresentare le "due Italie", l'insulare e continentale o Settentrionale e Meridionale.

lo e Remo salvati e allattati da una lupa nella Grotta Lupercale sotto il Fico Ruminale, ai piedi del Palatino in riva al Tevere, ove approdò il faticoso cesto. Tralascio il significato simbolico dell'albero di fico in generale. Qui il fico diventa "ruminale", da Rumina, antica divinità nutrice. La radice di questa parola protolatina, "rum", sta appunto per mammella. Chiaro dovrebbe costituire per tutti gli italiani il valore simbolico della Lupa Romana che allatta. Se dalle Alpi alla Sicilia siamo tutti italiani di nome, ciò che spiritualmente dovrebbe unirli di fatto, malgrado i secoli di divisione e antagonismo, è il ricordo di Roma Madre; gloria e retaggio storico e spirituale comune a tutti gli italiani; da nord a sud. A rappresentare il legame con Roma e il nostro comune passato, oggi più che mai, la Lupa che allatta i due

Gemelli, costituisce un monito per tutti gli italiani; fatalità dei simboli nel tempo: una madre comune di due gemelli, ossia le due Italie: insulare e continentale, o nord e sud. Questa immagine ci ricorda che siamo figli lontani di un'unica e stessa Grande Madre rappresentata dalla Lupa, nutrice, guardiana e tutrice della sua prole. Il ricorso a simboli romani, quali il Fascio e la Lupa, alla Casa d'Italia al fine di identificarci e risalire alle nostre origini è perché il significato di 'Italia' e di 'italiani' è nato con l'Italia romana di Augusto. Infatti, quando Augusto suddivise l'Italia in undici regioni (anno non precisato), quale evoluzione dell'"Ager Romanus", creò "l'idea Italia" integrandola a Roma. Infatti egli statui che da quel momento Roma era l'Italia e tutti gli italiani erano romani. Non voler considerare questi elementi storici, di grande portata per noi italiani, vuol dire assecondare le vedute di "altri neolatini" gelosi del nostro passato quali diretti eredi della romanità. In quest'ottica la presenza della Lupa romana alla Casa d'Italia non va interpretata quale simbolo riduttivo ad una città, ma quale simbolo unificatore di tutti gli italiani, come già statui Augusto imperatore, dichiarando gli italiani fratelli, eredi di un comune, grande retaggio storico e umano. La Lupa alla Casa d'Italia va vista quale simbolo antico e moderno **unificatore** di tutti

gli italiani (e questo vale anche per la nostra Comunità), riconoscendosi quali fratelli, figli ed eredi di un grande retaggio storico. Quest'anno l'Urbe compie 2776 anni, dalla sua fondazione nell'aprile del 753 a. C. Concludo che, avvicinandoci al 21 aprile, Natale di Roma (dies Romana) o Romaia, anche se questa data del mese della primavera non viene più celebrata ufficialmente (poiché gli vengono preferite ben altre ricorrenze), che il 21 aprile ispiri nell'animo degli italiani quel senso di appartenenza ad una storia e una cultura a capo della civiltà occidentale. Nel concepire i decori della Casa d'Italia, trascendendo gli uomini e la politica, questo era lo spirito e l'intento degli artisti che vi parteciparono.

(Continua)

**ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA****Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!****SERGIO GRECO**

AND ASSOCIATES

**KW PRESTIGE**

HELLERWILLIAMS

AGENTS - REALTORS

**30**

anni

D'ESPERIENZA

**514 962.4800**

www.sergioGRECO.com

**SERGIO GRECO**

Courtier immobilier agréé

**GIUSEPPE ORTONA**

LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,  
DIRITTO CRIMINALE E  
PENALE**Tel: **514 867-0259**

g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

NOTAI

**RADINO & SILICANI**

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

*Cavalieri Donatelli Ferrace*

Notary · Notaire · Notaio

**Me Elisa Donatelli B.Comm., LL.B.**5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: edonatelli@notarius.netT. 514.253.9833  
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

**Me Giuseppe Decobellis**

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio  
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

**PASQUALE ARTUSO**  
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.**Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari**  
**Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero**  
**Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti**Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630  
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090

**Avvocato Raffaele Cappuccio**  
*Cavaliere della Repubblica***Consulenza Legale** ■ ■ Italia ■ ■ CanadaVia Caselle, 3 91 Birkdale Rd,  
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)  
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO**  
**EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI****MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.**

DEPUIS 1979

**Avocats - Lawyers**

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L. Me Josie Scianguola, B.A., LL.B.  
Me Dominic Bianco, B.A., LL.B. Me Dora Hilario, LL.B.  
Me Brigitte Lacroix, LL.B.5450 Jarry Est (2<sup>ème</sup> étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300



# COMUNITA

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## Stati Generali della Ricerca Italiana in Québec il 17 aprile all'IIC di Montréal

# "L'intelligenza artificiale per il benessere della persona"

di Giulia Verticchio

MONTREAL - Mercoledì 17 aprile, presso la sede dell'Istituto Italiano di Cultura, si è svolta la terza edizione degli Stati Generali della Ricerca Italiana in Québec, organizzata dal Consolato Generale d'Italia. Durante l'incontro è stata celebrata la sesta edizione della Giornata della Ricerca Italiana nel mondo, con interventi sul tema "L'intelligenza

artificiale per il benessere della persona" a cura del Prof. **Mirco Ravanelli** della Concordia University, della Dott.ssa **Francesca Rubulotta** e dell'Ing. **Alberto Acquilino**, entrambi della McGill University. Hanno aperto la serata i saluti istituzionali del Console Generale d'Italia a Montreal, **Enrico Pavone**, della Presidente del Com.It. Es di Montréal, l'Avv. **Anna Colarusso**, e del Segretario Generale della Camera di Commercio Italiana



Da sinistra: l'Ing. Alberto Acquilino, il Console Generale Enrico Pavone, la Prof.ssa Francesca Rubulotta, il Prof. Mirco Ravanelli e il Console Commerciale Fortunato Mangiola

in Canada (CCIC), **Francesco Biondi Morra di Belforte**, che ha presentato il "Canada-Italy Forum on Artificial Intelligence 2024". Ecco alcune parole del CG Pavone: "Oggi ci riuniamo per celebrare il contributo fondamentale dei nostri ricercatori e accademici italiani oltre i confini nazionali. Questa giornata è nata per ringraziarli e per dare loro una visibile prova che il Paese, pur lontano, è loro vicino. Come Consolato, ci impegniamo a promuovere la nostra cultura scientifica e l'innovazione attraverso un programma ricco di iniziative, con l'obiettivo di consolidare il ruolo dell'Italia come leader nel panorama della ricerca internazionale. Il contributo rilevante che l'Italia fornisce al sistema della ricerca europea ed internazionale è d'altronde sotto gli occhi di tutti. I nostri giovani ricercatori sono i secondi in Europa, come certificato nel 2023 dai premi "ERC starting grants", riconoscimenti europei per

giovani ricercatori e studiosi consegnati dall'European Research Council. Anche a livello senior, con 22 "ERC advanced grants" assegnati su un totale di 255 nel 2023, gli italiani si confermano come

uno dei pilastri della ricerca europea. L'Italia è inoltre fiera dei suoi talenti che lavorano in laboratori d'eccellenza in tutti i continenti, onorando il loro percorso di studi e la grande tradizione della scienza in Italia. Abbiamo deciso quest'anno di dedicare la giornata al tema "L'intelligenza artificiale per il benessere della persona", in considerazione della nostra consolidata partnership con la Camera di Commercio Italiana in Canada che da sei anni a questa parte organizza l'importante Forum Italy-Canada on Artificial Intelligence, che nella sua prossima edizione sarà dedicato proprio al tema del rapporto fra l'AI e il wellbeing". Il Prof. Mirco Ravanelli ha parlato dell'IA applicata agli strumenti di conversazione e comando vocale, nella vita di tutti i giorni, nel

ChatGBT, presentando il progetto SpeechBrain. La Dott.ssa Francesca Rubulotta ha parlato dell'IA applicata alla medicina e alla robotica chirurgica e da ambulatorio. Il sistema chirurgico-robotico Da Vinci, da sempre in monopolio sulla scena ha pochi anni fa aperto la sua licenza ad altri competitor e ora il prodotto si è affinato e diversificato verso nuovi orizzonti, passando dall'applicazione nella chirurgia a quella della rianimazione e dell'anestesia. L'Ingegnere Alberto Acquilino ha invece illustrato le potenzialità e curiosità dell'IA applicata alla riproduzione musicale, alla tecnica strumentale e anche all'insegnamento della musica, oltre che ai vari strumenti sonori utilizzati nella quotidianità, come la qualità microfonica dei device. Al seminario è seguito un momento di rinfresco e networking, finalizzato a rafforzare la coesione fra gli studenti e i ricercatori italiani presenti nella circoscrizione consolare.



## IL LIBRO DELLA SETTIMANA

**Carlo Scataglini**  
LE AVVENTURE  
DI SHERLOCK HOLMES

Editore Erickson - 2022 - 9788859029632 - 136 pagine  
Gialli-Horror-Noir - Età di lettura: da 10 anni



Chi non conosce il celebre investigatore Sherlock Holmes, nato dalla penna di Arthur Conan Doyle, che con il fidato amico Watson riesce a risolvere i casi più misteriosi dell'Inghilterra di fine Ottocento? Con un metodo d'indagine che unisce abilità di ragionamento e grande capacità di osservazione, lo troviamo qui in azione in 5 tra le sue più famose avventure.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:  
[www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/](http://www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/)

Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal

## IN COLLABORAZIONE CON L'ASSOCIAZIONE CULTURALE "SINE DIE"

### I Casacalendesi portano la "Tavola di San Giuseppe" a Montréal

Da diciassette anni, l'Associazione teatrale "Sine Dei" è il punto di riferimento per gli appassionati di teatro di Casacalenda e dintorni. E, con il passare degli anni, è riuscita ad esserlo in tutta la

regione Molise. Nel maggio 2024, la comitiva volerà oltreoceano e verrà qui a Montréal, dove si esibirà con uno spettacolo originale al teatro "Mirella e Lino Saputo" del Centro Leonardo Da

Vinci (8370 boulevard Lacordaire, St-Léonard). Una tappa importante che segna un traguardo di livello superiore per la comitiva casacalendese e che rientra nei festeggiamenti dei cento anni dell'"Associazione Casacalendese" di Montréal. **Sabato 4 maggio alle ore 19.30 e domenica 5 maggio alle ore 14.00**, al CLDV, i "Sine Die" porteranno in scena "Gesù Marije", commedia in due atti dedicata alla tradizione di San Giuseppe, riadattata dallo spettacolo di Peppino De Filippo "Cupido scherza e... spazza": come e perché nasce la devozione per la "Tavola di San Giuseppe", con l'aggiunta di una parte musicale

che riproporrà quattro canzoni della tradizione casacalendese. Uno spettacolo originale, che si ispira ad un maestro del teatro italiano, ma che ha il sapore unico di Casacalenda. Un invito a tutti di partecipare a questa straordinaria rappresentazione!

Per acquistare i biglietti (40\$) e per ulteriori informazioni, chiamare uno dei seguenti membri: Romano Bino (514) 781-0646, Pasquale Marcogliese (514) 691-3760 Jon Carlo Santangelo (514) 813-8812, Luisa Di Labbio Blanco (514) 573-1253, o inviare un'email a: [associazionecasacalendese@gmail.com](mailto:associazionecasacalendese@gmail.com)

## Grande serata di gastronomia veneta

La Federazione delle Associazioni Venete, con Trevisani, Vicentini, Padovani e Veneta, constatato il successo dell'anno scorso, riprendono le loro tradizioni culinarie ed invitano soci, amici e simpatizzanti e tutti coloro che amano il buon cibo alla Casa del Veneto, 7995 Blaise Pascal a R.D.P., **venerdì 26 aprile con inizio alle ore 18**. Grazie ad un contributo di \$ 10 all'entrata, potrete gustare i sapori veneti preparati dalle nostre brave cuoche e cuochi con tanto amore e buona volontà, desiderosi di far conoscere la loro cucina. Non mancate questo prelibato e piacevole, incontro. Siete attesi numerosi.

## "VIAGGIO ALL'ITALIANA" DA VANCOUVER AD HALIFAX

### Sessione informativa il 29 aprile alla Casa d'Italia

Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (CANADA) invita tutte le Associazioni comunitarie e i membri della Comunità ad una sessione informativa sul "Viaggio all'italiana" attraverso il Canada, **il 29 aprile, alle ore 19**, presso la Casa d'Italia (505 Rue Jean-Talon Est). Non perdiamo questa occasione per avere tutti i dettagli su questo emozionante viaggio! Il sito ufficiale [italcanheritage.ca](http://italcanheritage.ca) è attivo: prenotiamo il posto in treno e compriamo i biglietti per gli eventi programmati in luoghi iconici ed emblematici lungo il percorso.

**Sara Barone**  
SERVICE DE  
PHOTOGRAPHIE POUR  
TOUTE OCCASION  
**514 886.9581**  
[sarabaronephotography@gmail.com](mailto:sarabaronephotography@gmail.com)



# Il Com.It.Es si riunisce il 25 aprile al CLDV

**FESTA DELLA LIBERAZIONE CON IL PROF. LUCA SOLLAI E INCONTRO CON LA SENATRICE FRANCESCA LA MARCA E L'ONOREVOLE CHRISTIAN DI SANZO**

MONTRÉAL - In occasione della Festa della Liberazione, la presidente **Anna Colarusso** ha convocato la prossima riunione del Com.It.Es di Montréal per **giovedì 25 aprile 2024, alle ore 18:00**, presso la sede (terzo piano del CLDV, 8370-309 Boul. Lacordaire), per discutere e deliberare sul seguente Ordine del Giorno (Odg):  
**1.** Verifica del Quorum; **2.** Approvazione verbale della riunione del 27/02/2024; **3.** Approvazione dell'Ordine del giorno; **4.** Approvazione Bilanci consuntivi (cap. 3103 e cap. 3106), alla luce dei rilievi trasmessi dal Consolato Generale d'Italia a Montréal; **5.** Messaggio della Presidente Anna Colarusso in occasione del 25 Aprile, festa della Liberazione, alla presenza dei par-



lamentari **Francesca La Marca** e **Christian Di Sanzo** e del ricercatore-docente di Storia presso il Dipartimento di Storia dell'Université de Montréal (Udem), **Luca Sollai**; **6.** L'intervento del **Prof. Luca Sollai**, seguito dai saluti della Senatrice **Francesca La Marca** e dell'On. **Christian Di Sanzo**; **7.** Filo-diretto con i parlamentari: bisogni, necessità e attese degli Italiani in Canada; **8.** Commissioni lavoro e programma eventi 2024, a partire dalle celebrazioni per il 2 giugno; **9.** Sviluppo Sito web, email e social: aggiornamenti più frequenti con contenuti esclusivi; **10.** Varie ed eventuali. La seduta è pubblica: tutte le Associazioni, i membri della Comunità e gli Italiani in città sono invitati a partecipare.



## GIROVAGANDO

Ogni settimana una curiosità sulla città

di **Margherita Ramini** LJI Reporter

m.ramini@hotmail.it

## METROPOLIS BLEU

Lo sapevate che dal 25 al 28 aprile ritorna il *Metropolis Blue*? Si tratta del più importante festival letterario multilingue del Nord America. Per essere precisi, il festival online è già iniziato dal 15 aprile!

Per chi avesse bisogno di rispolverare la memoria, *Metropolis Blue* è un'organizzazione senza scopo di lucro la cui missione è quella di riunire persone di lingue e culture diverse intorno al piacere di leggere e scrivere, permettendo così una maggiore creatività e favorendo una migliore comprensione interculturale. La fondazione METROPOLIS BLEU presenta annualmente un Festival internazionale della letteratura e offre, durante tutto l'anno, una serie di programmi educativi e sociali in presenza e online. Poiché la scrittura e la lettura vanno ben oltre l'intrattenimento, questi programmi sono utilizzati anche come strumenti terapeutici, di perseveranza scolastica e di lotta contro la povertà e l'esclusione. La fondazione è stata creata nel 1997 da Linda Leith (famosa scrittrice membro del *Writers' Union of Canada*), mentre il primo festival si è svolto dal 19 al 23 aprile 1999. Scrittori, filosofi e giornalisti si danno appuntamento a questo evento, che promuove la creatività e la comprensione

interculturale. Conferenze, tavole rotonde, interviste, spettacoli letterari, dibattiti, letture pubbliche, mostre e laboratori di scrittura figurano tra le circa 200 attività che caratterizzano la programmazione.

Il tema di questa 26° edizione è *'Rêves et utopies'* e la domanda chiave che guiderà tutto il festival sarà: *di che cosa sono fatti i nostri sogni?*. Questa idea è ispirata a Shakespeare che scrive nella *Tempesta* atto IV, scena I: *"Noi siamo fatti della stessa sostanza dei sogni, e nello spazio e nel tempo d'un sogno è raccolta la nostra breve vita"* (*We are such stuff as dreams are made on and our little life is rounded with a sleep*). Questo pensiero fa riflettere. Se la vita umana è fragile, essa è anche ricca di imponderabilità, di mistero, di tutto ciò che sfugge alle cose materiali, di sogni, insomma. Il tema è ricco e semina una miriade di domande sulla sua scia, che saranno esplorate nella programmazione dell'edizione 2024 del Festival.



Per chi fosse interessato alla programmazione online, vi scrivo il link da consultare e non vi preoccupate perché anche se è già iniziata, lo streaming è disponibile su youtube <https://metropolisbleu.org/en-ligne-2024/>. Al seguente link, invece, potete consultare anche gli eventi in presenza <https://metropolisbleu.org/festival2024/>. Alcuni sono gratuiti, altri a pagamento (dagli 8 ai 40 dollari ad iniziativa), ma se sapete già che non volete perderne neanche uno, vi consiglio di acquistare il pass a soli 53.10 dollari. Ahimè, i seguenti appuntamenti sono esclusi dal pass: *Amore* - evento benefico 2024; eventi del programma della *journée professionnelle*; *brunchs littéraires*, *Journal créatif*

(su prenotazione) e gli *ateliers* (su prenotazione). Il Festival si svolge principalmente all'*HOTEL 10 (10 Rue Sherbrooke O)* ma non è l'unica location, perciò date sempre un'occhiata a dove si svolge l'evento prima di recarvi.

Questo evento è davvero da non perdere! Perciò siate pronti a farvi una bella scorpacciata di sessioni di lettura, workshop e dibattiti proposti nel corso di questo imperdibile festival letterario.

**VITO GENTILE**  
 Agente immobiliare residenziale e commerciale  
**514.825.1720**  
 vito.gentile@remax-quebec.com  
*Al servizio della Comunità*  
**Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!**  
**RE/MAX DYNASTIE**  
 AGENZIA IMMOBILIARE  
 Franchisé indépendant et autonome  
 de RE/MAX Québec Inc.  
**514.360.4332**  
 7556 Boul. Henri-Bourassa Est  
 Anjou, Qc H1E 1P2

**INSTALLATION BALCONVILLE**  
*C. Baldino*  
**514-979-2731**  
 Porte • Finestre • Solarium  
 Tende da sole • Rampe • Balconi  
 Cornicioni • Facciate • Vetrate  
 Vettrine dei negozi

**ALCO CONSTRUCTION INC.** RBQ: 5823-6928-01  
 MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC  
**PORTE E FINESTRE - MATTONI**  
**CEMENTO ARMATO - SCALE**  
**GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO**  
**ALBION SADIKU**  
 APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR  
**Chiamaci per un preventivo gratuito!**  
**438.998.9241**

**SCELLANT QUÉBEC**  
 Depuis 1980  
  
**Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!**  
**Asfalto-riparazione delle buche stradali.**  
**Ricopertura completa - sigillante bitume.**  
**Antonio: 514-883-1769**

**ÉQUIPE Orfeo.ca**  
**Al servizio della comunità italiana dal 1992**  
**SALVATORE ORFEO inc**  
 Société par actions d'un courtier immobilier  
**514-384-4443**  
 info@orfeo.ca  
**RE/MAX Alliance**  
 4865 Rue Jarry E, St-Léonard,  
 Québec QC H1R 1Y1

**Pedro Marques**  
**514.264.5607**  
**WWW.MATAMA.CA**  
 planchersmatamafloors@gmail.com  
**LEVIGATURA DEL PAVIMENTO**  
 Sablage de planchers  
 VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!  




## LE LETTRICI DEL CITTADINO



Foto: Cav. Nico Cioppi

Due grandi amanti della cultura italiana immortalati mentre tengono in mano *Il Cittadino Canadese*: Giovanna Mancini, imprenditrice edile di "Morival Inc", e Kamel-Saket, direttore del centro "Petro-Canada" sito al 5200 Metropolitan Est, St-Léonard, non perdono mai l'occasione di informarsi sulle notizie delle Comunità tricolori del Québec.

Cari lettrici/lettori, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca). Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.

**DR. DOMENICO CIANCIULLO**  
OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato



ESAME DELLA VISTA OCCHIALI  
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE  
8770 Langelier  
514-327-5480

La clientela  
trasferita all'ufficio  
centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524  
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

**Dr Anthony Téoli**  
Chiropraticien DC

514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena
- dolori alle braccia e alle gambe
- casi C.S.S.T., S.A.A.Q
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.

## Santa Messa con l'Arcivescovo, Mgr. Christian Lépine Scalabriniani in assemblea a Montréal



Foto: Sara Barone

MONTRÉAL - I PADRI SCALABRINIANI (S. Carlo Borromeo), radunati a Montréal per la loro assemblea (15-19 aprile), hanno celebrato una Santa Messa nella Parrocchia di Pompei mercoledì 17 aprile, alle 19, presieduta dall'Arcivescovo di Montréal, Mgr. Christian Lépine. La Congregazione dei Missionari di San Carlo - Scalabriniani - è una comunità internazionale di religiosi, fratelli e sacerdoti, fondata a Piacenza, Italia, il 28 novembre 1887 dal beato Giovanni Battista Scalabrini, vescovo. La loro missione è assistere gli emigranti italiani che partivano in massa per le Americhe. Nei decenni la missione di assistenza ai migranti si è estesa ad altri continenti, nazionalità e soggetti

della mobilità umana. Da oltre 50 anni la congregazione è internazionale sia nei suoi destinatari sia nei suoi componenti. Oggi i missionari sono circa 700, di circa 40 nazionalità diverse e operano in 34 paesi.



**LO ZIBALDONE**

di Vincenzo Thoma

[zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com](mailto:zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com)

## L'emigrazione interna e l'amicizia

C'è un acre sentore di inerzia e polvere di macerie in troppe parti del mondo. E non si tratta solamente di immaginare la devastazione di Paesi martoriati dalla guerra. Qui, ad andare a rotoli, sembrerebbe l'idea di Stato, per onorare il quale abbiamo storicamente rinunciato a tante delle nostre libertà affinché esso, il Leviatano di Hobbes, ci garantisca sicurezza, salvezza e pace. Oggi, la profondità del pensiero intellettuale si spinge ad evocare il *tracollo* del concetto di Stato, per usare una metafora che ben si confà in un'epoca caratterizzata dal predominio dei grandi poteri della finanza. Tutto sembra andare in direzione dell'ipertrofia del contrario: dall'idea della legalità ci si dirige verso quello che Schmitt chiamava lo "Stato di eccezione" e la sospensione dell'idea stessa di Diritto; dalla fattualità del Vero si va sempre più verso degli inattendibili *sentito dire*, le (sic!) *fake news*. Forse non si esagera ad ipotizzare che molti di noi, come reazione, siano indotti a vivere quella che Hannah Arendt definiva una sorta di **emigrazione interna**: davanti a una realtà che sfugge al nostro controllo e che ci angustia, si è portati ad optare per una *disappartenenza e un rifugio interiore*, ci si chiama fuori dal consesso sociale, ci si rende *invisibili*; una sorta di *hikikomori* della coscienza civica che possiamo riscontrare, ad esempio, nell'astensionismo alle urne sempre più dilagante e che dà vita a governi che non rappresentano, *de facto*, l'orientamento politico di una nazione. Come recuperare un senso del vivere insieme? Come uscire dalle nefaste pastoie di una solitudine autoimposta? Forse si deve ricominciare a riallacciare relazioni autentiche con l'Altro da Sé, capire che "nessun uomo è un'isola", come ricordava John Donne. Bisogna ripartire da quella eccelsa forma di Amore che è l'Amicizia, da quel "ti voglio bene" che vale più di tutti i "ti amo" messi insieme. Bisogna cominciare a coniugare ogni verbo dal "tu". Solo ricostituendo l'antico legame della *philia* greca possiamo sperare di ricreare quell'appartenenza a cui troppo spesso rinunciavamo per rifugiarsi nell'eburnea torre del nostro "non più essere per il prossimo". Dostoevskij, che amava far naufragare gli occhi nella Madonna di Raffaello per ritrovare un senso di appartenenza con il destino dell'umanità, faceva dire al principe Myshkin ne "I fratelli Karamazov" che "la Bellezza salverà il mondo". Quella Bellezza va ricercata proprio nella nostra vicinanza al dolore altrui, nell'Amicizia, nella solidarietà. È solo questo il "Dio" che ci salverà. Ed è dentro di Noi.



## NECROLOGIO

### Maria De Pascale Lepore



Venerdì 12 aprile è venuta a mancare all'affetto dei suoi cari MARIA DE PASCALE LEPORE. Aveva 88 anni. Adorata moglie del fu Alfonso Lepore, Maria è stata un pilastro di forza e resilienza. La sua espressione preferita, "Tutto passa" (anche questo, col tempo, passerà), era una testimonianza dei sacrifici e del coraggio che ha portato con sé fino alla fine. Maria, originaria di Montefusco (Avellino), lascia

nel più profondo dolore i figli Sabatino (Gina) e Francesco (Lucia), i nipoti Amanda, Vanessa, Analisa e Jonathan, il fratello Nicola (Italia), parenti e amici tutti. La famiglia desidera ringraziare il personale del 3° piano ouest del CHSLD Pierre-Joseph-Triest per l'eccezionale assistenza. La famiglia desidera ringraziare, inoltre, il personale del Pronto Soccorso dell'ospedale Maisonneuve-Rosemont. La salma sarà esposta presso il complesso funebre Magnus Poirier (10300, boul. Pie-IX), a Montréal, mercoledì 24 aprile. Il funerale, invece, sarà celebrato giovedì 25 aprile alle ore 11:00 presso la Parrocchia Madonna di Pompei. Poi la sepoltura nel cimitero Notre-Dame-des-Nieges. Al posto dei fiori, la famiglia ha espresso la sua preferenza per le donazioni a favore della Fondazione dell'Ospedale Jewish General.

**Bella Musica**  
Musica dal vivo per tutte le occasioni  
Possibilità di avere un complesso di 2 o più musicisti  
Strolling chitarra e fisarmonica  
Ennio Barbuto  
514.777.6537 Disponibile anche Servizio DJ



# ARTE E SPETTACOLO



di **Giulia Verticchio**

giulia.verticchio@outlook.it

## Il flamenco di Irene La Sentío a Montréal

**“Il flamenco è la mia terapia, la mia connessione viscerale con le emozioni”**

**IL 14 APRILE C'È STATA LA PREMIÈRE DI 'FAENA'**

MONTREAL - “Io sono nata a Voghera, in provincia di Pavia. In casa si respirava amore per la musica, ma un genere completamente diverso, mio padre amava il rock americano. Io ho iniziato pianoforte a 4 anni. Alla fiera del paese di Voghera, un giorno, si è esibito un maestro di flamenco, portando tra l'altro un modello un po' folkloristico... avevo 13 anni e per me è stato un colpo di fulmine, ho sentito un fuoco dentro che mi ha cambiato la

vita e non mi ha dato più tregua: da quella sera ho deciso che volevo ballare il flamenco. Ho iniziato ad andare spesso a Milano a fare workshop con i maestri che venivano dalla Spagna e mi hanno consigliato di andare appunto a studiare a Siviglia. Mi sono dunque trasferita a 21 anni. Quando sono arrivata a Siviglia ho dovuto adeguarmi ad uno stile di vita molto diverso da quello del Nord Italia, il flamenco è un modo di vivere, non

è solo una disciplina di danza, non basta studiare la tecnica o lo spagnolo... ho studiato con i più grandi maestri che poi mi hanno portata con loro per gli spettacoli in giro per il mondo. Io non sono gitana e neanche ispanica, sono una outsider, ma hanno visto l'amore e il rispetto che avevo per il flamenco, che del resto mi ha aiutata a connettermi con una parte di me che non avevo mai espresso, mi ha trasformata e curata...



il mio nome d'arte **La Sentío**, me lo ha dato la mia maestra **Farruca**. Così si presenta **Irene** a **Il Cittadino Canadese** che l'ha incontrata subito dopo il suo spettacolo 'Faena', una première a Montréal che si è tenuta il 14 aprile a 'Le Ministère' e ha riscosso molto successo. “Mi ha contattata Jheinsen Montalvo di

Cabaret Flamenco di Montréal e ho deciso di presentare una mia variazione. Di solito c'è molta chiusura ortodossa e dibattito su cosa è flamenco e cosa no... io sono sempre rimasta fedele al flamenco puro, non l'ho mai mischiato ad altri generi, ma stavolta mi sono azzardata a creare una cosa diversa in una perfor-

mance pensata appositamente per Montréal! Il messaggio che io volevo trasmettere è arrivato, il pubblico montrealense ha accolto veramente benissimo lo spettacolo... 'Faena' è traducibile in italiano con il termine “duro lavoro, fatica, lavoraccio”, nella terminologia taurina fare la faena vuol dire affrontare il toro... è un'analogia artistica con le situazioni della vita, come il torero si espone volontariamente ad affrontare il toro anche a costo della vita... se sei fedele a quello che sei, ce la fai. È un omaggio alla resilienza, al saper affrontare le paure”. Lo spettacolo 'Faena' è andato bene a Montréal e ora andrà in tournée altrove. Irene affianca la sua carriera artistica a quella di docente, insegnando flamenco in presenza nella capta andalusa e in tutto il mondo (Grecia, Italia, Francia, Giappone, Stati Uniti e Canada), con una scuola internazionale online, parlando italiano, spagnolo, inglese e greco.

## “Visions de Sardaigne”

Proiezioni il 27 e 28 aprile al Cinéma du Musée con il regista **Paolo Zucca**



MONTREAL - Il prossimo weekend il regista **Paolo Zucca** presenterà al Cinéma du Musée (1379-A Rue Sherbrooke O.) due dei suoi film pluripremiati su questa sponda dell'Atlantico. Sabato 27 Aprile, alle 19:30, verrà proiettato in italiano con sottotitoli in inglese “Il vangelo secondo Maria” (<https://www.cinemadamusee.com/film/visions-de-sardaigne:-il-vangelo-secondo-maria>), tratto dall'omonimo romanzo di Barbara Alberti che è co-sceneggiatrice, con **Benedetta Porcaroli** (Baby, La scuola cattolica), **Alessandro Gassmann** (Un professore, I bastardi di Pizzofalcone, Mio fratello rincorre i dinosauri) e **Maurizio Lombardi** (Romeo è Giulietta, Romanzo Criminale - la serie). Il regista sarà presente. Prima della proiezione è previsto un momento di convivialità con prodotti tipici sardi. Domenica 28 aprile, alle 15:30, sarà la volta de “L'arbitro” (<https://www.cinemadamusee.com/film/visions-sardaigne:-l-arbitro>), presentato in anteprima a Montréal, con **Jacopo Cullin** (Esterno notte), **Alessio Di Clemente** (La dottoressa Giò, Un posto al sole), **Stefano Accorsi** (Le fate ignoranti, La dea fortuna, Veloce come il vento), **Francesco Pannofino** (Boris, Io & Marilyn) e **Geppi Cucciari** (Passione sinistra, Attacco allo Stato), in italiano con sottotitoli in francese, e sempre in presenza del regista. Dopo la proiezione, ci sarà un aperitivo presso l'Istituto Italiano di Cultura. Tariffa speciale per entrambi i film 2x1 a 14,75\$ disponibile alla biglietteria del cinema. Inoltre, l'11 maggio, alle 16.00, tutti gli interessati sono invitati a partecipare all'Assemblea annuale dell'Associazione Sardi del Québec (presieduta da Mauro Cossu), che si terrà presso i locali della Casa d'Italia. Sarà un'occasione per rinnovare la tessera associativa, presentare i progetti in corso e quelli futuri. Il direttivo dell'Associazione sarà lieto di salutare i partecipanti con vino sardo e un leggero rinfresco.

## Uscito il terzo singolo di Marco Calliari, alias 'Molotov Mon Amour': Juste à poing

MONTREAL - Il terzo singolo di **'Molotov Mon Amour'**, **Juste à poing**, affronta candidamente i temi dell'ingiustizia sociale e dell'intolleranza razziale di una certa epoca, che purtroppo continua ancora oggi. Questo pezzo poggia su una solida base di melodie pop-rock esplosive guidate da un crossover tra chitarre acustiche ed elettriche, arricchite da numerosi strati di sintetizzatori e un ritmo focoso. 'Molotov Mon Amour' offre un suono pop-rock alternativo derivante dal viaggio tumultuoso ed eclettico intrapreso da **Marco Calliari**. Sia spingendo i confini del trash metal per 17 anni con gli Anonymus, sia esplorando nuovi suoni della musica tradizionale italiana attraverso i suoi numerosi album da solista pubblicati a partire dai primi anni 2000, la musica rimane un'essenza vitale per Marco Calliari. Dopo aver appena superato la soglia dei 35 anni di carriera, l'artista italo-quebecchese aggiunge una nuova freccia al suo arco, svelando **Juste à poing**, un terzo singolo carico di forti emozioni. Supportato da Pasquale Caruana agli arrangiamenti, Dany Lalonde alla composizione musicale e agli strumenti, il cantautore ha firmato testo e melodie vocali. Il videoclip è coprodotto da Joe Saltarelli, che ha firmato anche il montaggio video e l'artwork. Disponibile su YouTube, Spotify, iTunes, e altre piattaforme digitali: <https://fanlink.tv/justeapoint>.

VMG Entertainment presenta

# UNA GIORNATA FIRMATA

**SASA SAINAGGIO** & **JOE CACCHIONE**

*Di Mamma, ce n'è una sola!*

**DOMENICA 12 MAGGIO 2024**  
ALLE ORE 15:00 AL THÉÂTRE MIRELLA ET LINO SAPUTO

**CENTRE LEONARDO DA VINCI**  
8370 Lacordaire, Saint-Léonard

**LEONARDO DAVINCI** **VMG ENTERTAINMENT**

**INFO:**  
VMG 514.707.9836  
CLDV 514.955.8370

**BILLETTS:**  
[vmgertainment.com / cldvca](http://vmgertainment.com/cldvca)



# Cittadino SPORTIVO

## Coppa Italia: il 23 aprile Lazio-Juve e il 24 Atalanta-Fiorentina



Martedì 23 aprile alle 15 (ora di Montréal), si giocherà la prima semifinale di ritorno della Coppa Italia tra Lazio e Juventus all'Olimpico di Roma. All'andata si imposero i bianconeri per 2-0. Mercoledì 24 aprile, sempre alle 15 (ora di Montréal), si giocherà l'altra semifinale tra Atalanta e Fiorentina (all'andata vinsero i viola per 1-0). La finale si giocherà il 15 maggio allo stadio Olimpico di Roma.

## Serie B, 34ª giornata: Parma indenne a Palermo, continua il duello Como-Venezia

Soltanto 16 le reti e ben 7 i pareggi (di cui 6 per 0-0) nella 34ª giornata del campionato di serie B in cui è sempre il Parma a dettare legge, anche dopo il pari a reti bianche nella difficile trasferta di Palermo che avvicina sempre gli emiliani al ritorno in Serie A.

## SERIE A | 33ª GIORNATA

# INTER CAMPIONE D'ITALIA

**La squadra di Inzaghi conquista il 20° scudetto con una rete per tempo di Acerbi e Thuram. A 10' dalla fine Tomori accorcia le distanze. Esplode la festa a Milano**

MONTRÉAL - L'Inter è Campione d'Italia per la ventesima volta nella sua storia. I nerazzurri conquistano la seconda stella con 5 giornate di anticipo nel modo più dolce possibile, grazie al trionfo nel derby sul Milan, sconfitto 2-1 ed è la sesta volta di fila in una stracittadina. I gol di Acerbi e Thuram valgono la vittoria che garantisce il titolo aritmetico: con 86 punti, l'Inter non può più essere raggiunta dai cugini, fermi a quota 69. I nerazzurri tornano a vincere lo scudetto dopo tre anni e succedono nell'albo d'oro al Napoli, vincitore 12 mesi fa. Prosegue la corsa alla Champions. Il Bologna supera la Roma e ipotizza un "posto al sole". La Juve pareggia in rimonta a Cagliari. Lazio e Atalanta si rifanno sotto per l'Europa. Crollo del Napoli a Empoli. Colpo del Verona contro l'Udinese: 1-0 nell'ultimo assalto. Esonerato Cioffi: Cannavaro è il nuovo allenatore dei friulani. Sassuolo sempre più vicino alla retrocessione. Gli ultimi 20 minuti del match della 32esima giornata sospeso per il malore al giocatore giallorosso N'Dicka saranno recuperati giovedì 25 aprile, alle ore 14 (ora di Montréal).

**Genoa-Lazio 0-1.** La trenta-

tesima giornata si apre con il successo della Lazio in casa del Genoa. Al Ferraris finisce 1-0 per i biancocelesti e a deciderla è uno degli uomini più discussi del momento: Luis Alberto, che al 68' sfrutta l'assist di Kamada e batte Martinez. La formazione di Tudor è momentaneamente a -3 dal quinto posto del-la Roma che adesso vale la Champions, mentre il Grifone di Gilardino resta a quota 39 punti.

**Cagliari-Juventus 2-2.** La Juve rischia il tracollo, ma nella ripresa rimonta il Cagliari per il 2-2 finale. Primo tempo dominato dai sardi, che vanno sul 2-0 grazie a due rigori: il primo di Gaetano (30') assegnato per un fallo di mano di Bremer, il secondo di Mina al 36' per l'atterramento di Luvumbo da parte di Szczesny. Nella ripresa Allegri in-serisce Yildiz e la musica cambia: Vlahovic accorcia su punizione al 61', il Cagliari non riesce più a ripartire e subisce il pari all'87', quando Dossena spedisce alle spalle di Scuffet per anticipare Milik.

**Empoli-Napoli 1-0.** Prosegue l'incubo del Napoli, che subisce la decima sconfitta stagionale con una prova assolutamente incolore al Castellani. Di contro, l'Empoli fa l'im-presa e vince



1-0, capitalizzando nel migliore dei modi la rete di Cerri dopo soli quat-tro minuti. L'attaccante si infortuna al 20', ma i ragazzi di Nicola fanno la partita perfetta: il successo vale il +3 sulle terzultime Udinese e Frosinone.

**Verona-Udinese 1-0.** Tre punti d'oro per l'Hellas Verona, che ottiene il massimo dallo scontro diretto contro l'Udinese. Due squadre che erano appaiate, prima di stasera, danno vita a un match vibrante e ricco d'occasioni. Lucca sbaglia e Pereyra si vede annullare una rete, mentre Diego Coppola è decisivo: il suo stacco al 92' vale la vittoria e il +4 sul Frosinone terzultimo. L'Hellas sogna, l'Udinese subisce un brusco stop. **Sassuolo-Lecce 0-3.** Il Lecce batte 0-3 il Sassuolo e piazza

un colpo fondamentale per la salvezza, allungando a +8 sulla zona retrocessione (in attesa di Torino-Frosinone). I salentini la indirizzano già nel primo tempo: all'11' Gendrey la sblocca con un'incornata sugli sviluppi di calcio piazzato, al 15' Dorgu raddoppia approfittando di una dormita della retroguardia nero-verde. Nella ripresa ci pensa poi Piccoli a calare il tris che spegne ogni speranza di rimonta per i padroni di casa. Gotti mette i suoi al sicuro, Ballardini resta al penultimo posto e il miracolo si fa sempre più complicato.

**Torino-Frosinone 0-0.** Finisce 0-0 il match tra Torino e Frosinone: i granata rosicchia-no un solo punticino al Napoli, mentre i ciociari, al quarto pareggio di fila, non riesco-no a sfatare il tabù trasferta (dove non hanno ancora vinto), rimangono terzultimi ma agganciano l'Udinese, che deve giocare gli ultimi 20' del match con la Roma il 25 aprile.

**Salernitana-Fiorentina 0-2.** La Fiorentina batte 2-0 la Salernitana e torna a sorridere dopo cinque turni senza vittorie: all'Arechi decidono Kouamé (79') e il contropiede nel recupero di Ikoné (95'). La formazione di Italiano sale a 47 punti, a 2 dal Napoli e con una partita in meno rispetto agli azzurri. Retrocessione sempre più vicina, invece, per i granata, che se non vincono a Frosinone sono in Serie B.

**Monza-Atalanta 1-2.** Dopo la sconfitta a Cagliari e il pareggio col Verona, l'Atalanta riprende

la corsa Champions. La squadra di Gasperini batte 2-1 il Monza e si porta a 54 punti. All'U-Power Stadium nel primo tempo sono i nerazzurri a fare la partita e De Ketelaere (44') sblocca il match di testa sugli sviluppi di un corner. Nella ripresa poi Touré (72') raddoppia i conti su assist di Lookman e Maldini (89') accende il finale accorciando prima le distanze e poi centrando un palo nel recupero.

**Roma-Bologna 1-3.** La gara dell'Olimpico vede il Bologna avvicinarsi ulteriormente alla Champions League, portandosi a +8 sull'Atalanta sesta (con una partita in meno). I felsinei, che erano reduci dagli scialbi 0-0 contro Frosinone e Monza, escono vincenti dall'Olimpico contro una Roma spenta e mai davvero in gioco. El Azzouzi apre le danze al 14', Zirkzee raddoppia (45') e Saelemaekers chiude i giochi (65') dopo il gol di Azmoun (55'). Thiago Motta sconfigge 3-1 De Rossi.

**Milan-Inter 1-2.** L'Inter è Campione d'Italia per la ventesima volta nella sua storia. A San Siro la corazzata di Simone Inzaghi batte 2-1 il Milan e conquista aritmeticamente il titolo della seconda stella con cinque giornate di anticipo. Al Meazza nel primo tempo Acerbi (18') sblocca tutto di testa su calcio d'angolo, poi Lautaro e Thuram si divorano il bis e Sommer si supera su Calabria. Nella ripresa i rossoneri alzano il ritmo e reagiscono, ma Thuram (49') raddoppia i conti in contropie-

de e la rete di Tomori (80') nel finale non basta per riaprire la gara. Nel recupero espulsi Theo Hernandez, Dumfries e Calabria.

## RISULTATI SERIE A

33ª giornata | 21/04/2024

Cagliari - Juventus	2-2
Empoli - Napoli	1-0
Genoa - Lazio	0-1
Hellas Verona - Udinese	1-0
Milan - Inter	1-2
Monza - Atalanta	1-2
Roma - Bologna	1-3
Salernitana - Fiorentina	0-2
Sassuolo - Lecce	0-3
Torino - Frosinone	0-0

## CLASSIFICA

INTER	86
MILAN	69
JUVENTUS	64
BOLOGNA	62
ROMA **	55
ATALANTA *	54
LAZIO	52
NAPOLI	49
FIorentina *	47
TORINO	46
MONZA	43
GENOA	39
LECCE	35
CAGLIARI	32
HELLAS VERONA	31
EMPOLI	31
UDINESE **	28
FROSINONE	28
SASSUOLO	26
SALERNITANA	15

\* Una partita in meno. \*\* Partita sospesa al 72'

## GLI ORARI DELLE PROSSIME PARTITE

### Serie A, 34ª giornata

<b>VENERDÌ 26 APRILE:</b>	<b>Frosinone-Salernitana</b> , ore 14.45
<b>SABATO 27 APRILE:</b>	<b>Inter-Torino</b> , ore 9.00
	<b>Lecce-Monza</b> , ore 9.00
	<b>Juventus-Milan</b> , ore 12.00
	<b>Lazio-Verona</b> , ore 14.45
<b>DOMENICA 28 APRILE:</b>	<b>Bologna-Udinese</b> , ore 9.00
	<b>Atalanta-Empoli</b> , ore 12.00
	<b>Napoli-Roma</b> , ore 12.00
	<b>Fiorentina-Sassuolo</b> , ore 14.45
<b>LUNEDÌ 28 APRILE:</b>	<b>Genoa-Cagliari</b> , ore 14.45

**COUVREUR**  
**G.P. INC.** 48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale  
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115  
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456  
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com



EUROPA E CONFERENCE LEAGUE

# Atalanta, Roma e Fiorentina in semifinale L'Italia avrà 5 posti in Champions

**Le semifinali di Europa League saranno Marsiglia-Atalanta e Roma-Leverkusen. Quelle di Conference League saranno Aston Villa-Olympiakos e Fiorentina-Club Brugge**

MONTRÉAL – Grandissima serata di calcio internazionale per l'Italia giovedì scorso. Due squadre si sono qualificate alle semifinali di Europa League, una ha staccato il pass per le semifinali di Conference League e il Bel Paese potrà schierare cinque compagni nella prossima edizione

della Champions League. La Roma ha sconfitto il Milan nel derby per 2-1. Dopo la vittoria ottenuta a San Siro per 1-0, i giallorossi si sono scatenati all'Olimpico con le reti di Mancini al 12' e Dybala al 22'. I capitolini hanno giocato con l'uomo in meno per un'ora (espulsione di Celik),

ma i rossoneri sono riusciti ad accorciare le distanze soltanto all'85mo minuto con la marcatura di Gabbia. I ragazzi di Daniele De Rossi incroceranno in semifinale di Europa League i tedeschi del Bayer Leverkusen, che hanno eliminato gli inglesi del West Ham (1-1 dopo il 2-0 dell'andata). Andata a Roma il 2 maggio alle 15, il ritorno in Germania il 9 maggio alle 15. L'Atalanta ha completato l'impresa contro il Liverpool. Dopo aver espugnato Anfield

per 3-0, la Dea ha limitato i danni di fronte al proprio pubblico, perdendo per 1-0 (gol di Salah al 7'). I nerazzurri se la dovranno ora vedere contro il Marsiglia, che ha eliminato il Benfica ai rigori nell'altra semifinale di Europa League. Andata in Francia il 2 maggio alle 15, il ritorno in Italia il 9 maggio alle 15. La Fiorentina ha invece battuto il Viktoria Plzen per 2-0 ai tempi supplementari: reti di Gonzalez e Biraghi dopo il doppio 0-0 tra andata e ritorno. I vio-



la affronteranno ora i belgi del Club Brugge, che hanno eliminato i greci del PAOK Salonico, nella semifinale di Conference League. Andata a Firenze il 2 maggio alle 15, il ritorno in belgio l'8 maggio alle 12:45.

## Champions League, semifinali: Bayern-Real e Borussia-Psg

**Nelle gare dei quarti, il Borussia Dortmund ribalta la sconfitta del Wanda Metropolitano, battendo 4-2 l'Atletico Madrid e approdando alla fase successiva della competizione. Va avanti anche il Psg, che si impone per 4-1 sul Barcellona. Il Bayern Monaco piega 1-0 l'Arsenal, mentre il Real sconfigge 5-4 il Manchester City dopo i calci di rigore**

all'andata) è riuscito a ribaltare la sconfitta del Wanda Metropolitano, battendo 4-2 l'Atletico e qualificandosi per le semifinali, dopo 11 anni dall'ultima volta. Alle semifinali approda anche il Psg (3-2 per gli spagnoli all'andata) che ha travolto 4-1 il Barcellona. Il Bayern Monaco si qualifica per la 13esima volta alle semifina-

li, sconfiggendo per 1-0 l'Arsenal (dopo il 2-2 dell'andata). Finisce ai rigori l'altro match della serata, con la vittoria del Real Madrid sul Manchester City. All'andata si era chiusa 3-3. La Uefa ha reso note date e orari delle semifinali di Champions League, in diretta su Dazn Canada. Per le sfide di andata si comincia con Bayern

Monaco-Real Madrid, che si giocherà martedì 30 aprile alle 15, mentre Borussia Dortmund-Psg è in programma per mercoledì 1° maggio alle 15. Una settimana dopo sono previste le gare di ritorno: Psg-Borussia Dortmund martedì 7 maggio alle ore 15, Real Madrid-Bayern Monaco mercoledì 8 maggio alle ore 15.

RISULTATI SERIE B	
34ª giornata   20/04/2024	
Ascoli - Modena	0-0
Bari - Pisa	1-1
Brescia - Ternana	0-0
Catanzaro - Cremonese	0-0
Feralpisalo' - Como	2-5
Lecco - Venezia	1-2
Palermo - Parma	0-0
Reggiana - Cosenza	0-4
Spezia - Sampdoria	0-0
Sudtirolo - Cittadella	0-0
35ª giornata   27/04/2024	
Brescia - Spezia	
Cittadella - Feralpisalo'	
Cosenza - Bari	
Modena - Sudtirolo	
Palermo - Reggiana	
Parma - Lecco	
Pisa - Catanzaro	
Sampdoria - Como	
Ternana - Ascoli	
Venezia - Cremonese	

MONTRÉAL - Quarti di finale di Champions League dalle mille emozioni

quelli che si sono giocati il 16 e 17 aprile. Il Borussia Dortmund (sconfitto 2-1

MLS | 8ª GIORNATA

## Il CF Montréal pareggia 2-2 con Orlando

MONTRÉAL – Tre punti sfumati negli ultimi secondi per il CF Montréal, che stava già pregustando il salto nei piani alti della classifica. Un'illusione che però può ancora trasformarsi in realtà: siamo all'inizio della stagione e la corsa ai playoff è ancora tutta da vivere. Nella seconda partita casalinga consecutiva con il tutto esaurito, il CF Montréal ha pareggiato 2-2 contro l'Orlando City SC sabato scorso, 20 aprile, allo Stadio Saputo. Al suo esordio stagionale, l'attaccante Mason Toye porta

in vantaggio i padroni di casa al 16°. Dopo il pareggio di Facundo Torres per Orlando dal dischetto sei minuti più tardi, la situazione di stallo si protrae fino agli ultimi minuti, quando Ariel Lassiter realizza la sua seconda rete in altrettante partite (88'), regalando il vantaggio Montréal e facendo esplodere di gioia i tifosi. In pieno recupero arriva la doccia fredda: gli americani acciuffano il pareggio durante i due minuti di recupero. L'allenatore montrealense Laurent Courtois non ha nulla da

rimproverare ai ragazzi: "Abbiamo provato alcune situazioni in allenamento e la settimana scorsa contro Cincinnati siamo riusciti a riproporle con fiducia, mentre non è andata allo stesso modo contro Orlando. Dobbiamo solo accelerare un po' di più", ha detto in conferenza stampa. "Finché i ragazzi scenderanno in campo con le migliori intenzioni, creeranno occasioni, correranno rischi e cercheranno di dominare il più possibile, non potrò rimproverargli nulla". (V.G.)



CLASSIFICA	
PARMA	70
COMO	67
VENEZIA	64
CREMONESE	60
CATANZARO	56
PALERMO	52
BRESCIA	46
SAMPDORIA	45
PISA	44
CITTADELLA	44
SUDTIROL	43
MODENA	40
REGGIANA	40
COSENZA	39
TERNANA	37
BARI	36
SPEZIA	36
ASCOLI	34
FERALPISALO'	31
LECCO	26

LEGA PRO GIRONE A	
37ª giornata   21/04/2024	
Atalanta U23 - Pro Sesto	3-0
Fiorenzuola - Padova	1-1
Legnago - Alessandria	0-0
Lumezzane - Mantova	4-3
Pergolettese - Albinoleffe	1-1
Pro Patria - Virtusvecomp V.	1-3
Pro Vercelli - Arzignano V.	2-0
Renate - Giana Erminio	0-2
Triestina - Novara	2-2
Vicenza - Trento	2-0
38ª giornata   28/04/2024	
Albinoleffe - Lumezzane	
Alessandria - Vicenza	
Arzignano V. - Atalanta U23	
Giana Erminio - Pergolettese	
Mantova - Legnago	
Novara - Fiorenzuola	
Padova - Triestina	
Pro Sesto - Pro Patria	
Trento - Renate	
Virtusvecomp V. - Pro Vercelli	

CLASSIFICA	
MANTOVA	79
PADOVA	74
VICENZA	68
TRIESTINA	64
ATALANTA U23	58
LEGNAGO	55
GIANA ERMINIO	53
PRO VERCELLI	50
LUMEZZANE	50
TRENTO	48
VIRTUSVECOMP V.	47
PRO PATRIA	46
ALBINOLEFFE	45
RENATE	45
ARZIGNANO V.	43
PERGOLETTESE	42
NOVARA	40
FIORENZUOLA	38
PRO SESTO	32
ALESSANDR.	20

LEGA PRO GIRONE B	
37ª giornata   21/04/2024	
Juventus NG - Fermana	2-1
Lucchese - Carrarese	0-1
Perugia - Arezzo	1-1
Pescara - Ancona	0-2
Pontedera - Olbia	2-2
Recanatense - Gubbio	2-2
Rimini - Virtus Entella	1-0
Sestri Levante - Vis Pesaro	3-2
Spal - Pineto	2-0
Torres - Cesena	1-1
38ª giornata   28/04/2024	
Ancona - Lucchese	
Arezzo - Sestri Levante	
Carrarese - Pontedera	
Cesena - Perugia	
Fermana - Pescara	
Gubbio - Rimini	
Olbia - Spal	
Pineto - Torres	
Virtus Entella - Recanatense	
Vis Pesaro - Juventus NG	

CLASSIFICA	
CESENA	93
TORRES	74
CARRARESE	70
PERUGIA	63
GUBBIO	56
JUVENTUS NG	54
PESCARA	52
PONTERERA	52
RIMINI	50
AREZZO	50
SPAL	46
PINETO	44
LUCCHESE	44
SESTRI LEVANTE	44
VIRTUS ENTELLA	42
ANCONA	41
RECANATESE	38
VIS PESARO	36
FERMANA	31
OLBIA	26

LEGA PRO GIRONE C	
37ª giornata   21/04/2024	
Benevento - Latina	4-0
Crotone - Monopoli	3-1
Foggia - Cerignola	1-2
Giugliano - Casertana	1-1
Messina Acr - Potenza	2-2
Picerno - Brindisi	0-0
Sorrento - Catania	3-2
Taranto - Avellino	1-0
Turris - Monterosi	0-0
V. Francavilla - Juve Stabia	1-1
38ª giornata   28/04/2024	
Avellino - Crotone	
Brindisi - Turris	
Casertana - Sorrento	
Catania - Benevento	
Cerignola - Giugliano	
Juve Stabia - Picerno	
Latina - Taranto	
Monopoli - Messina Acr	
Monterosi - Foggia	
Potenza - V. Francavilla	

CLASSIFICA	
JUVE STABIA	76
AVELLINO	66
BENEVENTO	66
TARANTO	62
CASERTANA	62
PICERNO	58
GIUGLIANO	53
CROTONE	52
LATINA	51
CERIGNOLA	50
FOGGIA	48
SORRENTO	48
MESSINA ACR	45
CATANIA	42
POTENZA	42
TURRIS	41
MONOPOLI	39
V. FRANCAVILLA	34
MONTEROSI	32
BRINDISI	25





## GRAN PREMIO DI CINA 2024

**VERSTAPPEN E LA RED BULL DOMINANO ANCHE IN CINA  
Norris è 2°, la Ferrari soffre in attesa degli aggiornamenti**

MONTRÉAL – Dopo 4 anni d'assenza, lo scorso weekend la Formula 1 è tornata a fare tappa in Cina sul circuito di Shanghai. Verstappen, che su questo tracciato non aveva ancora vinto, può aggiungere alla ormai lunghissima lista di vittorie anche l'appuntamento asiatico: un'altra gara dominata in lungo e in largo senza nessun

pilota in grado di impensierire neanche lontanamente il campione olandese. Questa volta però, la doppietta per Red Bull non è arrivata; Sergio Perez non è stato in grado di arrivare dietro al proprio compagno di squadra, chiudendo al terzo posto. Tra i due, infatti, si è piazzato sul gradino mediano del podio un ottimo Lando Norris su



Foto: redbullcontentpool.com

McLaren, capace di condurre una gara in solitaria senza farsi raggiungere dal restante gruppo degli inseguitori. Weekend complicato per la Ferrari, che chiude il fine settimana per la prima volta quest'anno senza un podio; Norris si è inserito tra le

due Red Bull domenica e Lewis Hamilton su Mercedes ha fatto la stessa cosa del suo connazionale nella prima sprint dell'anno corsa lo scorso sabato. Un Gran Premio che possiamo definire "giocato in difesa" per la Ferrari che comunque è riuscita a massimizzare ancora una volta il risultato (4° Leclerc e 5° Sainz) rispetto al potenziale della vettura in Cina: deludente in qualifica e in difficoltà nel trovare la corretta finestra d'esercizio degli pneumatici, soprattutto su mescola dura. Non a caso le due scuderie che hanno preceduto la rossa (Red Bull e McLaren) hanno già portato aggiornamenti evidenti. La SF-24, invece, è sostanzialmente la stessa vettura che ha vinto un mese fa in Australia. Dalle parti di Maranello, però, le novità stanno per arrivare secondo un programma già deciso da tempo: una prima piccola parte arriverà nel prossimo Gran Premio che si correrà a Miami, il nuovo

pacchetto aerodinamico che si andrà poi a completare con la parte più corposa che vedremo nell'appuntamento successivo, a Imola. Sempre in casa Ferrari hanno fatto notizia anche le dure manovre difensive tenute dalle due gare nei confronti del proprio compagno di squadra: Sainz è stato eccessivamente duro nella difesa su Leclerc nelle fasi finali della gara sprint quando il monegasco ne aveva decisamente di più; di contro,

nel giorno seguente Leclerc si è difeso duramente dall'attacco di Sainz alla partenza in curva 1, perdendo ambedue un paio di posizioni. Entrambi gli episodi sono stati archiviati senza problemi e i piloti si sono chiariti immediatamente. È evidentemente tutto tranquillo per ora ma è facile immaginare delle conseguenze se questi episodi dovessero ripresentarsi. Prossimo GP a MIAMI, domenica 5 Maggio alle 16:00 (ora di Montréal).

**PNEUS MÉCANIQUE AA**

## SERVIZIO DI MECCANICA MOBILE

- Cambio e installazione pneumatici
- Riparazione freni • Cambio olio • Lavori di sospensione
- Ispezione generale (e molto altro)!

CHIAMATELI OGGI STESSO, VERRANNO A CASA TUA!

Alex: 438-885-0316 • Antonio: 514-826-6720

## Mosti Mondiale

### LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule  
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO  
INOX PER OLIO E VINO**  
Per qualsiasi problema con  
la macchina per filtrare il vino  
e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

**Dr. Bruno L. De Minico**  
**Dr. Michael De Minico**

**CHIRURGI DENTISTI**

**URGENZE**  
Dentistica Generale e Estetica  
Impianti e Protesi  
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201  
(angolo Provencher)  
Saint-Léonard, Québec **514 376-4482**

**LES COUVERTURES  
NATIONALES**  
LICENSE R.B.Q. 0901-1017-02  
VINCENZO MAMAZZA

1255, rue St-Nicolas  
St-Vincent-de-Paul  
Laval, Québec  
H7E 4T7

TELEPHONE (450) 664-7240  
FAX (450) 654-7675  
alain@couverturesnationales.ca

**Arnaldo Di Loreto**  
Courtier immobilier agréé

**Connie Cappa**  
Assistente principale

**RE/MAX ALLIANCE INC.**  
Agente immobiliare

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

**43 ANNI**  
Dal 1980

**VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ**

**www.arnaldodiloreto.com**

**514-817-8777** | Ufficio.: **514-374-4000** | [arnaldo.diloreto@remax-quebec.com](mailto:arnaldo.diloreto@remax-quebec.com) | **514-944-4361**



# L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

DAL 22 AL 28 APRILE 2024



## ARIETE

Questa settimana segnala la fine della stagione dell'Ariete, con gli ultimi di voi che festeggeranno il compleanno. Per tutti, però, queste giornate potrebbero rappresentare un utile spunto di riflessione per ripensare in chiave diversa al passato. Sono le esperienze precedenti a definire chi siamo e dunque cosa facciamo, e se vogliamo cambiare qualcosa probabilmente è qui che dobbiamo agire. Ovviamente non potete cambiare quello che è accaduto, ma il modo in cui lo vedete sì. Non temete però di dover passare ore e ore a meditare. Anzi! In arrivo proposte divertenti, gite, amicizie, novità, tante chiacchierate sui social in chat e dal vivo. Si legge un fermento gradevolissimo nel vostro cielo che potrebbe indicare alcuni cambiamenti soddisfacenti.



## TORO

Questa settimana segna il passaggio verso il periodo del vostro compleanno. Facile quindi che, specie per i nati di fine aprile, scatti il momento valutazione e bilancio. Qualcuno penserà solo alla forma fisica e ai risultati raggiunti in palestra, altri invece si interrogheranno sui cambiamenti interiori avvenuti, mentre per la maggioranza di voi si tratterà di vivere, affrontare il presente e gestire i numerosi impegni. Non avete spazio e tempo o forse manca la volontà? Siete persone pragmatiche e costruttive e probabilmente quello che vi interessa è avanzare nel quotidiano e raggiungere i vostri obiettivi, forti della vostra volontà. A proposito: una bella sorpresa vi aspetta nel week end. Forse un dono in anticipo oppure una gita o chissà che altro!



## GEMELLI

Bella partenza di settimana, positiva quanto basta per convincere anche i più pessimisti tra di voi che davvero il cielo sta migliorando e, con esso, le vostre vicende personali. Fino a giovedì, quindi, avrete modo di ripensare al passato, di organizzare qualcosa di piacevole per il tempo libero, di dedicarvi alla famiglia e al lavoro, o semplicemente di vivere e afferrare con umore sereno e disponibile quanto l'esistenza vi offrirà ora dopo ora. Tra giovedì sera e sabato semaforo rosso. Potreste incappare in tensioni difficili da definire, forse perché basate su situazioni ambigue e insidiose. Oppure sentirvi così irritati che finalmente metterete tutti i puntini sulle I. D'altra parte, avete pazientato anche troppo a lungo.



## CANCRO

Un po' di fatica questa settimana dovrete metterla nel conto. Si tratterà però più di una sorta di stanchezza interiore, di fatica mentale e di svogliatezza nella concentrazione, che non di energia fisica. Un po' le discussioni in famiglia o con altri interlocutori, un po' la stagione, un po' perché effettivamente avreste bisogno di svuotare la mente e rilassarvi, eccovi desiderosi solo di svago, più che di impegno e sforzi per mantenere sereni i rapporti. In effetti, il rischio sarà quello di inflarvi in continue discussioni dovute ad equivoci e incomprensioni. Siate sempre chiari, lineari e ripetete le cose due volte.



## LEONE

Una settimana al riparo da tensioni e imprevisti e per di più piacevole e divertente? Se è il vostro sogno segreto e per realizzarlo sareste perfino disposti a firmare patti diabolici con il vostro sangue, rilassatevi e sorridete: perché è proprio quello che vi promettono le stelle per queste giornate! Certo, dovrete impiegare alcuni semplici accorgimenti, come ad esempio, mostrare il vostro lato migliore, quello generoso e disponibile, e ascoltare, prima di parlare. Ma il cielo esalta proprio queste caratteristiche per cui basterà solo una spolverata di buona volontà per veder magicamente andare a posto anche i rapporti più travagliati. Se poi quello che volete è un allontanamento senza scossoni, sarete favoriti anche in questo.



## VERGINE

Questa settimana godrete di un certo distacco dalle vostre sensazioni che risulterà prezioso in presenza di nervosismi diffusi attorno a voi. Essere la persona che rimane calma è un indiscutibile vantaggio ma va detto anche che, per chi di voi riuscirà in questa impresa, si tratta soprattutto di una conquista, maturata nello sforzo e nella disciplina costante. Conquiste a parte, queste giornate potrebbero comunque consentirvi di rilassarvi un po', di riposare soprattutto, specie se vi sentite sempre stanchi e faticati. L'energia fisica infatti non sarà la grande favorita dalle stelle ma all'orizzonte già si intravede la via di uscita. Resistete ancora un po'! Week end simpatico, con possibili novità.



## BILANCIA

Confronti in vista? Può darsi che questa settimana abbia discussioni in serbo per voi. Tuttavia, le stelle vi inviteranno ad affrontare tali argomentazioni con un atteggiamento diverso, quello di chi, pur difendendo le sue posizioni, osserva. Potreste imparare tanto su di voi osservando le vostre reazioni alle parole e ai gesti altrui. La persona che avete di fronte sarà come uno specchio che rifletterà bisogni, sogni, timori e speranze. Ad ogni modo, sarà la strategia migliore per trasformare un cielo irritante in uno stimolo costruttivo e degno di essere vissuto. Non sprecatevi in discussioni e tensioni inutili, voi valete molto di più!



## SCORPIONE

Un andamento oscillante tra momenti piacevoli e vantaggiosi e altri snervanti, tra imprevisti e discussioni. Arriva una nuova settimana, incerta tra favori o fastidi. Nel complesso, però, darete prova di una grinta a tutto tondo, ideale per concludere positivamente quanto vi sta a cuore e lasciarvi alle spalle ogni nervosismo. Le stelle potrebbero chiedervi un po' di diplomazia in più tra martedì e giovedì. In queste ore evitate di tirare conclusioni affrettate e concentratevi sull'essenziale. Sarà un buon modo per evitare discussioni inutili, specie se poi alcune situazioni si risolveranno da sole. Infatti, le giornate successive procederanno molto meglio.



## SAGITTARIO

Questa settimana inizia con una marcia in più, come se la vita vi sorrisse, rivelandovi sottovoce che alcune tensioni stanno per svanire. Merito dell'allegria e dell'entusiasmo che probabilmente si concentreranno su di una situazione piacevole. Una gita, un viaggio da organizzare, oppure nuove amicizie, che stimoleranno la curiosità e vi aiuteranno ad allargare i vostri orizzonti consueti. Insomma, le prime giornate fileranno via in modo gradevole e appagante. Tra venerdì e sabato invece occhi aperti. Può darsi che sia solo una sensazione sfuggente, una malinconia appena accennata. Ma se fosse in gioco una situazione ambigua, lasciate perdere e chiedete consiglio. Potreste non avere le idee chiarissime. Domenica capirete come procedere e vi rilasserete, pensando solo a cose piacevoli.



## CAPRICORNO

Settimana impegnativa, ma il cielo provvederà ad esaltare le vostre doti migliori di grinta e tenacia. Per cui, combattivi come sarete, eccovi pronti ad affrontare qualsiasi tipo di dovere o imprevisto. E purtroppo di situazioni inaspettate potrebbero essercene parecchie. Le stelle si divertiranno a creare incomprensioni e ritardi, che dovrete affrontare con razionalità e calma. Per quanto fastidiose siano queste circostanze, ne verrete a capo. E chissà che tra venerdì e sabato non possiate perfino accogliere una buona notizia o una bella occasione! Domenica però alla larga dai confronti in famiglia o sui social: far ragionare certa gente non ha davvero nessun senso se non quello di irritare voi stessi!



## ACQUARIO

Trasformare difficoltà in opportunità? Sembra una frase fatta, una di quelle senza radici nella realtà. Eppure, in questi giorni potreste scoprire che non si tratta di una leggenda metropolitana, ma di una situazione alla portata del vostro ingegno. Certo, bisognerà che ci riflettiate e che ci mettiate un minimo di impegno. Il cielo provvederà ad esaltare la concentrazione mentale, vi renderà astuti e intelligenti, e infine aggiungerà a questa ricetta una spolverata di entusiasmo e positività. Questi gli ingredienti fondamentali per riuscire, ai quali dovrete unire la buona volontà. Vi aspettano sei giorni impegnativi ma domenica la vita vi sorriderà e vi sentirete così bene come forse non vi capitava da tempo.



## PESCI

Segni particolari: una grinta da manuale! Tenaci e resistenti sì, ma come l'acqua, che aggira l'ostacolo, lo travolge se in piena o scava la roccia, goccia dopo goccia. Non importa lo stile impiegato, quanto i risultati. E quello che promette il cielo sono risultati, visibili in un settore particolare o, nei casi più fortunati, perfino in più di uno. Alcuni di voi potrebbero accorgersi di essere cambiati in profondità, di essere persone diverse. Se fosse così, vi meritarete anche situazioni diverse, di vivere con maggiore soddisfazione, di avere un buon lavoro, rapporti scorrevoli e amori felici, ad esempio. Credete in voi stessi e avanti tutta: potreste davvero cambiare orizzonti e trovarne di nuovi e più corrispondenti alla persona che siete diventati.

FONTE: tg24.sky.it




# IL MEGLIO DEL CINEMA ITALIANO

NEI CINEMA CINEPLEX IN CANADA



**GHIACCIO (ICE)**

AL CINEMA CINEPLEX LAVAL

DOMENICA 19 MAGGIO | 12:30PM  
LUNEDÌ 20 MAGGIO | 7PM

con sottotitoli in inglese

**PROSSIMAMENTE**



**CETTO C'È, SENZADUBBIAMENTE (CETTO IS BACK, DOUBTLESSLY)**

COMING IN JUNE

Per ulteriori informazioni visita [tln.ca](http://tln.ca)



**ACQUISTA I BIGLIETTI OGGI**



# LA PIAZZA DEL CITTADINO

**25 PAROLE 30\$**

Contattarci al:  
**514-253-2332**

Per ogni parola in più: 75¢  

o via e-mail all'indirizzo:  
**journal@cittadino.ca**

Piccoli annunci su carta e [cittadino.ca](http://cittadino.ca)

## OFFRESI

**COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA**, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

**Badante esperta a pagamento e con licenza**, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: [nadiainmt@hotmail.com](mailto:nadiainmt@hotmail.com)

**Mi chiamo Maria e vorrei prendermi cura degli anziani a domicilio.** Lavoro con la CLSC e posso operare nelle aree di Saint-Léonard, Saint-Michel e R.D.P. Solo persone serie, per cortesia. P.S. Faccio solo pulizie leggere, faccio compagnia e preparo da mangiare. Per ulteriori informazioni, contattatemi al 514-728-8927.

**Donna delle pulizie italiana cerca lavoro per CASE, UFFICI E APPARTAMENTI.**

**Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali** per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info : 514-209-7898.

Sono alla ricerca di nuovi clienti. Sono una grande lavoratrice, onesta e presto molta attenzione ai dettagli. Sono disponibile dal lunedì al venerdì. Se avete bisogno dei miei servizi di pulizia, si prega di contattarmi tramite e-mail [assuntinadp@hotmail.com](mailto:assuntinadp@hotmail.com) o via telefono: 514-351-5228.

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332

## AFFITASI

**Luminoso - 4 1/2 St Léonard Jarry e Lacordaire - 1 400\$, non riscaldato**

Affittasi appartamento sopra un triplex, 2 camere da letto chiuse, spazio luminoso, ambiente e quartiere tranquillo, pulito, tenuto bene. I pavimenti sono in legno o ceramica in tutto l'appartamento e l'ingresso per la lavatrice/asciugatrice è nel bagno, con 2 balconi e 2 porte finestre. L'appartamento non a mobile, con riscaldamento elettrico a carico dell'inquilino. Vicino ai servizi, al Café Milano, al negozio di alimentari, alla farmacia, all'autobus - Occupato dal proprietario, ideale per una persona sola o una coppia - Indagine sul credito - No animali, no fumatori.

## CERCASI

**SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO** per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

**Cercasi uomo di circa 70 anni** per relazione a lungo termine. Deve essere rispettoso, fedele e autonomo. Chiamate Luisa al 514-512-9086.

**PICCOLI ANNUNCI**  
514-253-2332

## VENDESI

**Magnifico condominio 6 1/2 su Boul. Gouin.** Edificio Cascade des Prairies. Immensa terrazza 1500 pc. al 20° piano: piscina, sauna, bagno-massaggi e sala per esercizi. Campo di tennis e di bocce. 439 000\$. Chiamare **Guido Piccone di Re/Max Invest al 514-572-8175**

**Chalet-Residenza 4 stagioni sul lago Kinney (ZEC Forestville caccia - pesca)**, 49 KM sulla strada statale 385 asfaltata. 26 x 28 completamente arredato, accessibile tutto l'anno. 199 000\$. Per info: 819-571-1972 o 819-574-0467



**VENDESI 4 PLEX DA SOGNO** COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Valore locativo: 80 000\$. Venite a visitare questa magnifica proprietà. Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest. al 514-572-8175.**

**A St-Léonard, si affitta 4 1/2 al 2o piano**, angolo di strada, parcheggio, mezzi pubblici, parco, farmacia, tutto rinnovato, libero, casa privata. Non si accettano animali, no fumatori. Referenze di credito richieste, coppia anziana se possibile. Chiamare Mauro, dalle 14 alle 20, al 514.808.4165

**VENDESI CHEVROLET TRAX**  
1.4 C.C. - 2014

199 800 Km - 10 500\$ *Negoziabile*  
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113

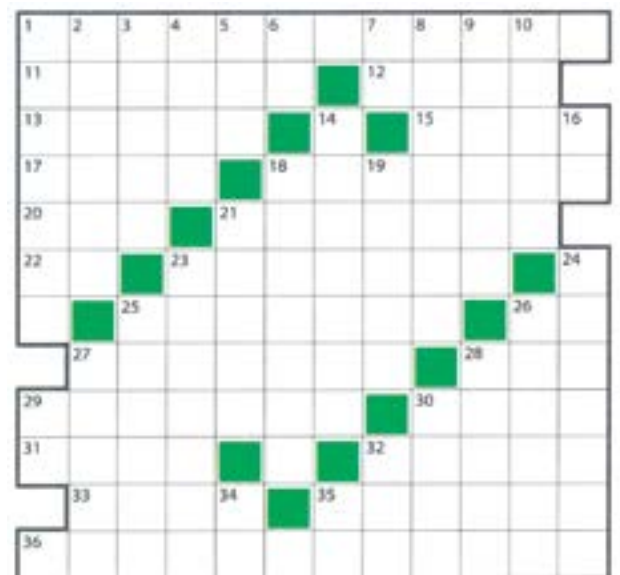


**SE HAI BEVUTO,**



**NON GUIDARE!**

## CRUCIVERBA

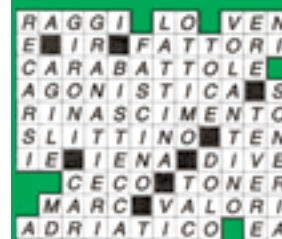


**ORIZZONTALI:** 1. Non aggiornato sugli ultimi fatti - 11. Fa svegliare di soprassalto - 12. Chi la fa, è in attesa - 13. Può esserlo la vista - 15. La Morante che scrisse *Lo storio* - 17. E' simile alla cetra - 18. Tale da dare nell'occhio - 20. Un po' meno di scandaloso - 21. Viene dopo il dovere - 22. Il Voi! di Robert - 23. La parente più vilipesa - 25. E' fatto apposta per esser preso a calci - 26. Le separa la D - 27. Un edificio di campagna - 28. Locale da cappuccini - 29. Fu capitale del Celeste Impero - 30. Pochi amici lo sono - 31. Ermanno \_\_\_\_, il regista de *L'olbero degli zoccoli* - 32. Nel cappello degli Alpini - 33. Ruminante andino - 35. Il Day-Lewis del cinema - 36. Scendono in piazza.

**VERTICALI:** 1. Si svolge a battute - 2. Nel periodo è fra due virgole - 3. La usava il boia - 4. Tela per sacchi - 5. Una lega USA di basket - 6. Ai fianchi del fianco - 7. Fanno del poeta un profeta - 8. Tagliare il grano - 9. A quei tempi - 10. Non le paga chi evade - 14. E' prossimo al sacerdozio - 16. Un richiamo romanesco - 18. Si suona con l'archetto - 19. La nasconde il sipario - 21. Insetti... ammaestrabili - 23. Il sushi senza il riso - 24. Giorni non festivi - 25. Uno dei primi videogiochi - 26. Il libretto del correntista - 27. Vi dorme il frate - 28. Uno Stato sul Golfo di Guinea - 29. Bagna Torino - 30. Via sanguigna - 32. Patrick in famiglia - 34. Un... po' d'affanno - 35. Dosi senza pari.

**SOLUZIONI CRUCIVERBA**

17 APRILE



**PER RICEVERE GRATUITAMENTE LA NEWSLETTER QUOTIDIANA**



scriveteci a:  
[journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)



**Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:**  
**ANGELO CECERE**  
514-661-5875  
[balconville.ca@gmail.com](mailto:balconville.ca@gmail.com)  
Per la lista degli appartamenti e foto: [www.balconville.net](http://www.balconville.net)



**SHAMAN**  
Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

**HEALER BY BIRTH**  
Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.  
Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.  
Scaccio gli spiriti maligni  
Risolvo piccoli problemi  
Purifico case e uffici  
Rivelo il volto del tuo nemico

**100% Guaranteed**  
HEALTHY RELATIONSHIPS & LOVE  
**REAL TESTIMONIAL**

Niente stava andando bene per me. Malattie, problemi sul lavoro, tanta invidia. Ho consultato lo SCIAMANO perché sapevo che non era normale. ITAROCCHI HANNO RIVELATO TUTTO. Mi stavano maledicendo per bloccare i miei percorsi. Grazie ad una PULIZIA SPIRITUALE lo SCIAMANO mi ha liberato e la mia vita sta migliorando giorno dopo giorno.

**LOURDES**  
514-913-9439

Sono il **VERO SHAMAN, IL GURU**  
Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

**CALFEUTRAGE CAULKING**

514-913-8077 **Signor Franco**   
PARLIAMO ITALIANO  
ESTIMATION GRATUITE

**Portes..... Fenêtres.. Solarium..**

**SERVICE PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



# I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



## RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



## INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



## SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



## DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



## DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



## AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3 1/2 4 1/2 5 1/2 6 1/2 Case e Condomini. Verifica del credito.



L'ÉQUIPE

# NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

**NANCY FORLINI** 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare  
**NICK FIASCHE** 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

## LASCIATEVI AIUTARE!

**ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI**



### SAINT-LÉONARD

#### MAGNIFICO 4PLEX ALL'ANGOLO DI STRADA

- PIANO TERRA RISTRUTTURATO CON GUSTO
- RIFINITURE DI QUALITÀ, DESIGN CONTEMPORANEO
- 4 X 4 1/2 E 1 X 2 1/2 CHE OFFRONO UN REDDITO AGGIUNTIVO

PREZZO: 1 249 000 \$



### R.D.P.

#### OPPORTUNITÀ ECCEZIONALE

- SUPERBO BUNGALOW INDIPENDENTE IDEALE PER FAMIGLIA
- NUMEROSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE DURANTE L'ULTIMO ANNO
- POSIZIONE IDEALE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 450 000 \$



### AHUNTSIC

#### ECCELLENTE OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

- MAGNIFICO 4PLEX MANTENUTO CON CURA
- 4 X 4 1/2 DI CUI QUELLI AL PIANO TERRA CON CANTINA
- POSTO AUTO PER OGNI APPARTAMENTO

PREZZO: 995 000 \$



### ROSEMONT/LA PETITE PATRIE

#### QUADRUPLEX SITUATO NEL CUORE DI ROSEMONT

- COMPOSTO DA UN 4 1/2 E TRE 3 1/2
- OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO
- SITUATO VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 849 000 \$



### SAINT-LÉONARD

#### MAGNIFICO BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE

- IDEALE PER FAMIGLIA, 5 CAMERE DA LETTO
- SEMINTERRATO AL PIANO TERRA
- NUMEROSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ESEGUITI

PREZZO: 929 000 \$



### MERCIER/HOCHELAGA

#### BEL TRIPLEX IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ SOTTOPOSTA A DIVERSE RISTRUTTURAZIONI
- 2 X 5 1/2 E 1 X 3 1/2, BUON REDDITO ANNUALE
- OTTIMA POSIZIONE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 829 000 \$



### ANJOU

#### MAGNIFICO BUNGALOW IDEALE PER FAMIGLIA

- POSIZIONE PRIVILEGIATA A POCHI PASSI DALLE GALERIES D'ANJOU
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 BAGNI, 2 CUCINE
- BELLISSIMO E AMPIO CORTILE CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 765 000 \$



### AHUNTSIC

#### OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- INCANTEVOLE COTTAGE SEMI-STACCATO
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE, BEL GIARDINO SUL RETRO
- POSIZIONE IDEALE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 639 000 \$

**RE/MAX SOLUTIONS**  
 Agence Immobilière

**514-303-9777** **NANCYFORLINI.COM**

**5355 Jean-Talon Est, Montréal**





## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

*La direzione e il personale del Repos Saint-Francois d'Assise sono lieti di invitarvi a una cerimonia solenne dedicata a tutte le mamme.*

La celebrazione avrà luogo  
**domenica 12 maggio 2024 alle ore 10**  
presso la Missione di San Domenico Savio,  
al 9190, rue Ste-Claire, Montréal H1L 127

Alain Chartier, Direttore generale  
Teresa Di Palma Melchior, Delegata alle comunicazioni

Invito

Festa  
della  
Mamma

Visitate il nuovo  
Mausoleo-colombario  
“LA SPERANZA”

Per maggiori dettagli contattate  
Teresa Di Palma Melchior  
al 514 236-2011



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011